

AÑO III. TEGUCIGALPA, HONDURAS, CENTRO-AMÉRICA, 1º DE DICIEMBRE DE 1927. NUM. 55.

REVISTA ARIEL

DIRECTOR:
FROYLAN TURCIOS.

ADMINISTRACION:
ANEXA A LA DIRECCIÓN.

Dirección y Administración: ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE...Teléfono No. 64.

SUMARIO

1. *Los crímenes de la dominación yankee en Nicaragua*, La Dirección.
2. *Carta de Rosario Sunsores*.
3. *Dolor tardío*, Gaspar de la Noche.
4. *La gran embriaguez*, Paul Fort.
5. *A Froylán Turcios*, Rafaela de Herrera.
6. *El jumento murmurador*, Glein.
7. *Anhelo eterno*, Froylán Turcios.
8. *Voces patrióticas*.
9. *Una voz de Panamá*, Diego B. García M.
10. *Móviles acordes*, Angel Ganivet.
11. *Las armas de la Integridad Nacional de Nicaragua confirman día a día el honor de la Patria y de la Raza*, A. C. Sandino.
12. **DOCUMENTOS HISTORICOS**:--*La primera conspiración contra la Independencia*, Fusilamiento del español José Zamora en Costa Rica.
13. *La personalidad del árbol*, Roquín-Cevallos.
14. *Observaciones e ideas*, Arturo Mejía Nieto.
15. *El doctor Mariano Barreto*, G. Alemán Bolaños.
16. *Alerta, pueblo hondureño*, Oriental.
17. *La ruta del triunfo*, Froylán Turcios.
18. *A. P. R. A.*, Esteban Pavletich.
19. *Inquietudes del ambiente*, Leandro B. Ochoa.
20. *El sendero abandonado*, Fabio Flallo.
21. *Dos grandes hombres*.
22. *El Frente Único de Trabajadores Manuales e Intelectuales de América Latina*.
23. *Los apodos del Istmo*, José Valle.
24. *Sandino*, DIARIO MODERNO, Paysandú, Uruguay.
25. *El acreedor de príncipes*.
26. *Quisqueya*, Evaristo Rivera Chevremont.
27. *U. C. S. A. Y. A. (UNION CENTRAL SUD AMERICANA Y ANTILLANA)*.
28. *Una importante circular*, D. Amaya Turcios y J. J. Chinchilla.
29. *¿Qué es el A. P. R. A.?*
30. *Viaje de un amigo*.
31. *La poetisa y recitadora Eugenia Torres vendrá en diciembre a Tegucigalpa*. (Carta de Gilberto González y Contreras).
32. *Frasas de un talentoso hondureño*.
33. *Carta de la República Argentina*.

Imprenta El Sol.

LA REVISTA ARIEL APARECE EL 1º Y 15 DE CADA MES EN CUADERNOS DE 20 PÁGINAS.

Derechos Reservados

REVISTA ARIEL

ESTUCHES:

para afeitarse Guillete, Autostrop y Eveready;
para viaje, con útiles para caballeros y señoras;
para costura, indispensables para la mujer;
para manicuro, las últimas creaciones de la moda;
para ingenieros y dibujantes, de buenas marcas alemanas.
con perfumería de COTY, la mejor marca francesa.

BAZAR UNION Teléfono 119.

Librería de HISPANO-AMERICA

DE FROYLAN TURCIOS.

Esquina casa Streber.—Teléfono N° 64.

Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.
Precios económicos, al alcance de todos.
Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 y 30, 31 y 32 de *Ariel*, y el que se está publicando actualmente.
Colecciones de *Esfinge*, 40 números, \$ 4.00; *Hispano-América*, 30 Nos, \$ 2.00; *Revista Ariel*, 54 Nos, \$ 7.00; *Acción Cívica*, 15 Nos., \$ 1.50.
Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelantado su valor y el del porte postal.

Zapatillas finas de charol.

Calzado de todas clases para
trabajar, de varios precios.

LA ESTRELLA.

Cuyamel Fruit Company

Servicio de pasajeros y flete en vapores directos de

1 --Puerto Cortés y Omoa para Nueva York y Nueva Orleans, y de

2.--Nueva York para Cuba y Puerto Cortés.

— SUCURSALES EN HONDURAS: —
PUERTO CORTES Y OMOA.

LOSABADOS

Semanario de variedades.

Director:

FERNANDO GARCIA.

Tegucigalpa, Honduras.

LA REVISTA ARIEL publicará un breve juicio sobre las obras que le remitan los autores o casas editoras.

HERDER & Cía.

LIBREROS-EDITORES

FRIBURGO DE BRISGOVIA

ALEMANIA

IMPORTANTE

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO AMERICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América*, *Esfinge*, *Acción Cívica* y *Ariel*.

Constantino J. Larach

CASA FUNDADA EN 1912.

Especialidad en telas de fantasía para señoras. Casimires de alta calidad y driles finos para caballeros. Siempre mantiene gran surtido de zapatos de las más afamadas marcas para señoras, caballeros y niños. Su principal ramo es de ventas al por mayor, donde obtienen sus clientes los precios más ventajosos del mercado.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

Horacio Fortín-Humberto Sosa M.,

AGENTES COMISIONISTAS.

—Atienden toda clase de comisiones.—

Dirijase FORTIN & SOSA M.

Teléfono N° 333.

Cartillas de foot-ball,
a 75 centavos el ejemplar en la
Librería de Hispano-América.

REVISTA ARIEL

DIRECTOR: FROYLAN TURCIOS.

ADMINISTRACION: Anexa a la Dirección.

AÑO III. ■ TEGUCIGALPA, HONDURAS, 1º DE DICIEMBRE DE 1927. ■ NÚM. 55.

Los crímenes de la dominación yankee en Nicaragua

Personas honorables venidas de Nicaragua nos hablan indignadas de la brutalidad de la dominación yankee en aquella tierra infeliz.

Los bucaneros ultrajan a cada instante la libertad y la justicia en las regiones que controlan; pero donde se hace sentir, con mayor fuerza, su crueldad, es en el Ocotal y otros pueblos de los departamentos en que intensifica su brillante acción libertaria el invicto Sandino.

Entre el gran número de negros episodios que se nos relatan citaremos dos de los más recientes para que los hondureños se den cuenta del destino que les espera si llegan a caer en las garras de los piratas anglosajones.

Supo el resguardo yankee en el Ocotal que cerca de la población acampaba un grupo de soldados del General Sandino; e inmediatamente envió una fuerza de cincuenta hombres, que guiados por el individuo *Pedro Lovo*, llegó a una casa de campo en donde aquellos estuvieron. En ella sólo había mujeres; e interrogada la dueña contestó que los rebeldes abandonaron el día anterior aquellos sitios y que ignoraba la dirección que escogieron.

El jefe yankee se encolerizó, colmándola de insultos.

---Si no dice el camino que tomaron los bandidos incendiaré su casa---gritó.

---Puede darle fuego---replicó la señora. Tiene Ud. la fuerza y no puedo impedirlo.

Furioso el pirata sacó su revólver y mató una vaca y un ternero que vió en el patio, ordenando que se le diera fuego a la casa. Horas después de ella sólo quedaba un montón de cenizas.

Llegó un campesino al Ocotal a vender unas cargas de dulce (raspadura). Y en la tarde, al pasar frente al cuartel extranjero, uno de esos miserables que se han unido a los que pisotean a su patria, gritó, señalándole:

---¡Es sandinista!

Rápidamente cayeron los yankees sobre él, derribándolo a puñetazos y puntapiés; y a pesar de sus protestas de que no conocía a Sandino, fué arrastrado violentamente y uno de los bandoleros dió una orden:

---¡Fusílenlo!

Al oír aquella palabra el pobre hombre hizo un esfuerzo supremo y se desasíó de sus victimarios. Corrió como un loco y el pueblo del Ocotal presenció una escena espeluznante: la cacería, en plena calle, de un aldeano nicaragüense, acusado de pertenecer al ejército libertador. Como si se tratara de un perro con rabia los yankees se lanzaron como verdaderos demonios en su persecución. Largo rato duró el tiroteo y los gritos y carcajadas de los piratas; pero pudo más el miedo del prófugo que la sed de sangre de éstos; y el *nica*, herido y medio muerto, logró escapar de la ferocidad de sus asesinos.

El conquistador yankee es siempre el mismo, despótico y sanguinario: ya actúe en Haití, en Filipinas, en Puerto Rico o en Panamá.

¡Desventurada mil veces nuestra patria si llega a caer en la oprobiosa vergüenza en que se debate Nicaragua bajo el tacón infamante de sus verdugos!

Carta de Rosario Sansores

La Habana, noviembre 2 de 1927.

A Froylán Turcios.

Honduras.

Distinguido compañero:

Hace muchos años que leí su nombre, por vez primera. Fué en las bellas páginas de *Mercurio*, la revista que fundó Branyas en Nueva Orleans...

Allí comencé a escribir y mi modesto nombre empezó a ser conocido. Allí también se publicaban sus bellísimos versos que siempre me produjeron una dulce emoción...El tiempo ha pasado. ¿Cuántos años hace ya...? Seguramente, diez y seis más o menos...

Yo he publicado ya cuatro libros de poemas y hoy la casualidad me hizo saber su dirección. Como nunca es tarde para entablar relaciones epistolares y amistosas, quiero ser yo la que tienda el puente espiritual, y le envío mi último libro, *Cantaba el mar azul*, en espera de que, si a su juicio merece un comentario, me lo hará lealmente. Desearía saber la opinión de las personas autorizadas y debo advertirle que carezco de toda vanidad literaria. Le hago esta advertencia porque estoy dispuesta a escuchar todo consejo que se me dé. ¡No poseo orgullo, mi señor poeta!

Fué Dotor, el ilustre crítico español, quien me facilitó la dirección de Ud. y ahora sé que es Ud. director de *Ariel* en la remota Tegucigalpa...

Yo soy mexicana. Le hago esta advertencia, porque he leído que frecuentemente se me atribuye la nacionalidad del bello país que me cobija hace veinte años...Circunstancias amargas de la vida me trajeron a él y la suerte no ha querido que yo pudiera volver a mi país.

Aquí leo muchas veces crónicas suyas. Sus versos ya no aparecen con la misma frecuencia; pero sus poemas cortos poseen la misma emoción y la misma pureza de estilo.

Quiero adjuntarle un retrato mío. Este homenaje es al ilustre compañero y también al buen amigo que espero conseguir en Ud.

Cordialmente

Rosario SANSORES.

Apartado 2094.

Obras llegadas por el último correo a la Librería de Hispano-América

BERNARD SHAW, LA CASA DE LAS PENAS, \$ 2.25.

SWANLJUNG Y PALEN, BURLANDO AL DESTINO, 2.

HEROLD, LA VIDA DE BUDA, 2.25.

QUINTANA, POESÍAS, pasta de lujo, 3.25.

LEININGER, LA HERENCIA BIOLÓGICA, 2.

DOUMER, EL PERFECTO CIUDADANO, 2.

BABEL, LA CABALLERÍA ROJA, 1.75.

KOLLMANN, OEBONOGRAFÍA FÍSICA Y BIOLÓGICA, 1.75.

DOSTOYEVSKY, BARBAS DE ESTOPA, 2.

MURO, EL PRÁCTICO, TRATADO COMPLETO DE COCINA, 3.50.

BOURGET, EL DIVORCIO, 2.

NERVO, LA AMADA INMÓVIL, 2.

„ POEMAS, 2.

SCHOPENHAUER, AFORISMOS DE FILOSOFÍA PRÁCTICA, 2.

NELSON, LAS BIBLIOTECAS EN LOS ESTADOS UNIDOS, pasta elegante, 3.50.

Error

En la segunda línea de nuestro editorial anterior, titulado *La Patria es el suelo*, donde dice: *recomenzar la conquista* debe leerse: *comenzar la reconquista*.

DOLOR TARDIO

Llegará un día
en que te hará sufrir mi recuerdo
cuando ya repose para siempre
bajo una alfombra de tristes jaramagos.

En los crueles insomnios
escucharás mi voz dentro de tu alma
y gemirás mi nombre sin consuelo
con los brazos tendidos en la sombra.

Irás como un fantasma por la vida
caminando en un círculo de angustia.
Evocarás mi amor desventurado
y tus fríos desdenes
tardíamente arrepentida, envuelta
en la desolación de lo imposible.

Nada te hará vibrar: horrible tedio
marchitará tu juventud florida.
Todas las tardes y en las noches lúgubres
te harán llorar mis cartas y mis versos.

I así envejecerás sin esperanza
en el Recuerdo eternamente mía,
mientras en el sepulcro, de mis manos
brotará la raíz de un asfodelo.

Gaspar de la Noche.

Noviembre de 1927.

La gran embriaguez

En las noches azules, al son de las cigarras, Dios escancia a la tierra una copa de estrellas; sabor de cielo azul trae el viento a mis labios; quiero beber de un sorbo la noche clara y fresca.

El aire es como el borde de la ancha copa fría, en que golosamente mi ávida boca sorbe, como si fuera el dulce jugo de una granada, la fresca estrellada que viene de la noche.

Tendido sobre el césped, que la alborada rubia con su divino aliento sutil ha entibiecido, ¡con qué avidez y amor bebería de un sorbo la copa azul e inmensa de este cielo de estío!

¿Soy Baco o Pan? Me embriago de infinito y de espacio. Esta humedad me calma la fiebre y el deseo. Con mis labios tendidos a los lejanos astros, baja el cielo hacia mí y yo subo hacia el cielo.

PAUL FORT.

A FROYLAN TURCIOS

Tu verbo tiene resplandor de aurora en un amanecer sereno y diáfano, y brota de tu alma el sentimiento como brota la fuente cristalina que corre presurosa por la floresta virgen. ¡Oh poeta de celeste visión! Sueñas con las pálidas beldades que vagan en los claros de luna, y conoces los jardines azules donde viven las rosas, las rosas que no mueren, las rosas inmortales, de fragantes corolas y satinados pétalos, aquellos que, blancos cual la nieve, tú recoges para escribir en ellos los dulces poemas.....

.....
Cuando hablo de Sandino, del luminoso héroe, del paladín que lucha por darnos PATRIA LIBRE, tu patriotismo arde, y a tu vibrante verbo las almas subyugadas divisarán el FARO y unificadas todas darán un solo grito que diga ¡ Libertad!

Rafaela de Herrera.

Jalapa, 10 de noviembre de 1927.

El jumento murmurador

—Señor, es fuerza que la sangre corra: [dijo al león solicita la zorra.

Sin cesar el estúpido jumento de tí murmura con fervor violento.

—¡Bah! Respondió la generosa fiera. déjale que rebuzne cuanto quiera.

Pecho se necesita bien mezquino para sentir injurias de pollino.

GLEIN.

Voz de Ariel:
Paz es libertad;
guerra, esclavitud.

ANHELO ETERNO

Turban con su visión mi ánima inquieta seres y cosas de diverso modo. Me obsesiona tenaz una secreta ansia profunda de saberlo todo.

Almas y formas sin cesar escrufo. Voy tras la luz y cuanto miro observo: desde el genial filósofo hasta el bruto, desde el rebuzno estólido hasta el verbo!

La obscura flor, la piedra rutilante, el insecto, el reptil, el astro errante, la vida y la emoción, la muerte, el numen;

toda la ciencia, la verdad y el mito, anhela contener en su infinito mi espíritu en un mágico resumen.

FROYLÁN TURCIOS.

Almanaque ilustrado Hispanoamericano para 1928

384 páginas de grabados y textos interesantes.

Vale \$ 1.50 en la

Librería de Hispano-América.

VOCES PATRIOTICAS

Extractos de cartas dirigidas a Froylán Turcios.

—Es consolador encontrarse en estos tiempos con un ciudadano que ame a su patria.

Digo esto porque me he enterado por la lectura de un número de su importante *Revista Ariel* de la labor cultural y la campaña de defensa autonómica que Ud. realiza por medio de su ilustre pluma.

Es la suya una labor sensata y práctica por la cual hace ver a todos los hijos de esta tierra caribeña el peligro de conquista por los yankees. Tengo la seguridad de que Ud. encontrará suficiente eco en el alma de los hombres que aún no están corrompidos por el oro ni las ambiciones, y que, llegado el momento, sabremos demostrar al mundo entero que aún hay restos de hombres en la América Central a pesar de su sentada fama de esclavitud y latrocinio. ¿No le parece a Ud. doloroso encontrarse en un país de estos, en donde un señor Presidente de Estado no solamente busca gancho en Casa Blanca para asaltar el Poder a todo su sabor, sí que también, contra el tenor de la Carta Fundamental de la República, hace concesiones al conquistador solamente porque con ello va ganando su bolsillo? Y lo peor del caso es que esos hombres hayan abusado de los principios de los hombres libres.

Mis sinceras felicitaciones por su atinada labor y espero que estos pueblos se lo sabrán agradecer.—Manuel A. Punes. (Carta de San Salvador, del 2 de noviembre de 1927).

—Desde hace algún tiempo no leo nada de Ud. No sé si será que a este lugar nada suyo nos llega o es que ha dado una tregua a su maravilloso pensamiento. Yo le agradeceré que cuanta revista o trabajo suyo dé a la publicidad me favorezca con una suscripción. *Rvelio Estrada G.* (Carta de Puerto Cortés, del 8 de noviembre de 1927).

—...Conceptos los suyos que estimo mucho por cuanto son ellos el producto de una labor sincera puesta siempre al servicio de las nobles causas que ahora inquietan a las mayorías. Vienen de usted esas frases y por ello las estimaré más todavía.

Tiene Ud. mucha y sobrada razón cuando dice que una labor franca y decidida en bien de nuestros pueblos en derrota, cuyo espíritu se encuentra contaminado de *yanquismo* y *desvergüenza*, vale la pena en estos precisos instantes en que los hombres de ojos azules se clavan en la faz lastimera de nuestra patria Centro América. Desgraciadamente, mi estimado señor Turcios, aún abundan en nuestros pueblos los hombres que, en contando monedas y acaparando honores mal habidos, nada les va ni importa el entregar a la piratería los pocos restos de la dignidad por otros pisoteada.

Esa actitud de los pícaros y esa conducta de los perversos me obliga sobremanera; y de ahí que mi modestísima labor en los moldes del periódico, cien veces amordazado por la canalocracia, siempre ha estado con la proa hacia el Norte, lanzando, por sus cien bocas de fuego, sus cien condenas de maldición.

Considero que si los centroamericanos, unificando todas nuestras energías y todo nuestro sacro amor patrio, abandonando una vez por todas esa cobardía criminal que nos hace más cobardes todavía, dispusiésemos desarrollar una labor sistemática, una obra fecunda en ideales, una lucha cuya orientación señalara mejores y más amplios horizontes—considero que si eso llegáramos a efectuar los centroamericanos de verdad, la bestia que amenaza aniquilarnos sofrenaría sus ímpetus y retrocedería, aunque fuese de contemplar los campos sembrados de cadáveres.

Pero no. La lucha, esa lucha que siempre me ha interesado, por la que tanto trabajé, en cuyos moldes he regado toda la sinceridad de mis escasas aptitudes, la considero mas que imposible, la considero mitológica, puesto que nuestros hombres ya han perdido la fe y la esperanza, algunos la vergüenza y el honor los otros.

En uno de los últimos números de mi periódico escribí una ligera consideración acerca de la actual actitud de nuestros pueblos. Ojalá sea de su agrado.

No perdamos, no obstante tanta decepción, la fe. Dios, según creo, no nos olvidará, como yo no olvido a usted.—*V. M. Palomo*. (Carta de Guatemala, del 5 de noviembre de 1927).

—Siempre leo su revista en la que encuentro mucho que aprender. Admiro todo lo que Ud. escribe y me siento orgulloso de haberlo conocido, y con más razón viendo que lo admiran grandes intelectuales.

En otra oportunidad le enviaré una composición dedicada al héroe de las Segovias, General Sandino.—*J. María Espinoza*. (Carta de Soledad, del 3 de noviembre de 1927).

—He tenido el gran placer y satisfacción de leer repetidas veces su valiosísima revista; y enterado de su digna actitud inherente a la suerte que ha tocado a Nicaragua, esa infortunada parcela de la patria centroamericana, me permito el honor de enviarle esa humilde composición, que, si algún mérito posee, es el de estar empapada en plena sinceridad, para publicarla en su revista mencionada, si Ud. lo cree conveniente.—*Raúl Pérez M.*, Director de la Biblioteca Nacional. (Carta de Quezaltenango, del 5 de noviembre de 1927).

—Leo sus señas en *El Libertador*, e interesándome todas las publicaciones de independencia de la América latinas, le ruego enviarme su revista.—*Hans Brechtmacher*. (Carta de Berlín, Alemania, del 8 de octubre de 1927).

—Enorguléceme de que Honduras tenga hombres que valen. Conmúeveme el corazón que sus palabras sean como las de Cristo sumelio de los judíos. En prueba de lo que digo es de mi agrado que mi hijo haga figurar el retrato de usted en el álbum cívico. Pues desde el año 24 le guardo cariño personal porque fué el único que hizo bajar los ojos al suelo a los pícaros yanquizados.—*José E. Chávez*. (Carta de Comayagüela, del 22 de noviembre de 1927).

—No quiero despedirme sin antes estrecharle la mano y repetirle mi admiración para el patriota que va apartando los abrojos del camino para llegar a la meta: Paz, Progreso y Libertad.—*Tiburcio Guerrero*. (Carta de San Ignacio, del 12 de noviembre de 1927).

—Crea Ud., mi admirado escritor, que sus trabajos libertarios revolucionan poderosamente mi corazón latino, que late emocionado al encontrar el hombre de ideas que lucha por la libertad de la raza indohispana a la que me siento orgulloso de pertenecer, desmascarándolo las negras hazañas de los gobiernos yankees.

No desmaye Ud. en dar aliento espiritual a la falange de valientes que en las alturas de El Chipote desafía a los que imponen brutalmente en los pueblos débiles la fuerza contra el Derecho. La posteridad colocará a Ud. y al heroico jefe de los rebeldes autonomistas, General Sandino en el digno puesto que merecen.—*H. Briceño R.* (Carta de Tela, del 11 de noviembre de 1927).

Una voz de Panamá

Panamá, R. de P., noviembre 12 de 1927.
Sr. don Froylán Turcios.

Tegucigalpa, Honduras.

Estimado señor:

Grandísimo placer recibí con la lectura de los últimos números del valiente y patriótico periódico que tan dignamente dirige Ud.

La lucha por la conservación de la soberanía e integridad de Hispano-América se hace cada vez más necesaria, puesto que se halla amenazada por el imperialista gobierno yankee, vil maniquí de los capitalistas de Wall Street.

Cristalicemos la sublime idea de Bolívar, uniéndonos espiritualmente todos los pueblos hermanos de Hispano América para poder contener el avance de esa horda de bárbaros que con su deslumbrante dólar va destruyendo a su paso la dignidad de los pueblos y gobiernos.

Es hora ya de que despertemos del largo marasmo en que hemos estado sumidos. Sacudamos altivamente la melena como leones y luchemos defendiendo la soberanía.

El ultraje que se infiere a un país hermano debe repercutir en todos los ámbitos de los países comprendidos entre el río Bravo y el estrecho de Magallanes.

Felicítote muy cordialmente por su labor patriótica y créame siempre su sincero admirador y amigo, por considerarlo uno de los más esforzados paladines de nuestra hermosa causa.

Diego B. GARCIA M.

Se vende una casa

Vendo mi casa de Juticalpa.

Es propia para negocios de comercio, amplia, situada frente a la plaza.

Delia v. de Becerra.

Colecciones baratísimas

Para difundir más ampliamente la lectura de nuestras revistas, de hoy en adelante les fijaremos a las colecciones los precios ínfimos que siguen:

Esfinge—40 números—4.00

Hispano-América—29 números—2.00.

Acción Cívica—15 números—1.50.

Revista Ariel—55 números—7.00.

Remitiendo adelantado su valor y el del porte postal, se despachan pedidos de los departamentos.

Móviles acordes

No debe confundirse el móvil individual con el de la nación. Una nación desarrolla de ordinario sus intereses en la misma dirección de sus aspiraciones políticas, y los individuos se aprovechan hábilmente de esta circunstancia para servir a la vez a la patria y a su bolsillo particular.

ANGEL GANIVET.

Las armas de la Integridad Nacional de Nicaragua confirman día a día el honor de la Patria y de la Raza

En doce días de ligeros tiroteos en un sector de treinta y dos kilómetros, los invasores y traidores han quedado destrozados por el estrago de la dinamita; lo cual les ha hecho comprender que quien traiciona a su patria o quien trata de humillar al débil con invasiones punibles son señalados por el Destino como terribles delincuentes, castigándolos con lenta agonía para hacer más sensible la expiación de su negra culpa.

El 20 de octubre se recibió en este Cuartel General informe de que en Jinotega se organizaban fuerzas enemigas para atacarnos en nuestras propias posiciones; y que por el lado de Estelí venía una fuerte columna compuesta de traidores moncadistas y cachurecos al mando de los invasores. De Ciudad Sandino (antes El Jicarón) destacaron otra gruesa columna los yankees, la cual debería reunirse con las que venían del interior. El momento era oportuno para castigar una vez más a los que se atrevían a invadir nuestra zona guerrillera.

El 21 del mismo hice salir de este Campamento General cuatro columnas de ciento cincuenta dragones cada una, con dos baterías de ametralladoras Lewis, con objeto de descubrir el efectivo del enemigo y batirlo; pero como los traidores y mercenarios se multiplican, no faltó quien le informara el derrotero de nuestras tropas. El delator de nuestra fuerza fué el traidor y mercenario *Pompilio Reyes*, a quien varias veces se le ha perdonado la vida, como autor de otras ruines hazañas. La delación de Reyes salvó a los traidores e invasores de un completo aniquilamiento. El 22 del referido octubre teníamos elegido el terreno en que debíamos combatirlos; pero ellos evadieron el encuentro con nuestras columnas. Al cambio de ruta el enemigo tuvo que hacer una reconcentración general de todas las guerrillas que operaban por diferentes puntos de nuestra zona para el mejor éxito de nuestra defensiva u ofensiva. El 25 el enemigo tuvo un corto tiroteo con una de las guerrillas que se dirigían al Cuartel General, en los puntos o encuentros de los caminos de Las Cruces y San Juan de Segovia, habiéndole causado al enemigo diez y nueve bajas, avanzándole diez y siete bestias mulares, nueve bandas con parque de rifle Springfield, veintiocho sacos vacíos y una árgana con mortadelas y chorizos. El enemigo permaneció acampado en la serranía los días 26, 27, 28, 29 y 30 de octubre, lo cual lo perjudicó grandemente, pues me dió lugar para la mejor preparación de nuestros ataques, y, en caso de que los evadiera, aniquilarlo por completo.

Las guerrillas de la Integridad Nacional día a día van adquiriendo experiencia o conocimientos admirables y por esta razón le será muy difícil al enemigo sorprenderlas, pues éste sufre siempre las primeras descargas, lo cual comienza a desmoralizarlo desde que se inicia todo encuentro. Se puede decir que el pueblo de Quilalí es la capital donde están constituidos los poderes de los Defensores de la Integridad Nacional, y por tal motivo aparece desmantelado superficialmente; pero subterráneamente sus poderosas minas están colocadas de tal manera que un solo hombre es suficiente para hacerlas explotar en un segundo. Así es que, si el enemigo llegara a ocuparlo, tratando de permanecer en él, su destrucción sería absoluta.

El día 30 de octubre los yankees y traidores creyeron que ignorábamos sus movimientos por el silencio que guardaban al desfilar; pero nuestras guerrillas, que no los perdían de vista, los seguían a corta distancia esperando encontrar terreno y oportunidad propicios para batirlos. La topografía por donde desfilaban los traidores e invasores no prestaba para nosotros la seguridad de un perfecto triunfo. Por eso fué que no se pensó en atacarlos, y, por la misma razón, el enemigo sólo se concretaba a peregrinar sin rumbo fijo, pues varió de plan de ataque al persuadirse de que el Ejército Defensor de la Soberanía Nacional está suficientemente organizado y mejor preparado para el combate. Los invasores tuvieron informe de que sufrirían el mayor desastre si ocupaban Quilalí y por esto contramarcharon con rumbo a Ciudad Sandino, caminando día y noche para alejarse de la zona que consideraron peligrosa.

Como hemos dicho el área que ocupaban los defensores era de treinta y dos kilómetros; y difícilmente el enemigo hubiera salido de allí sin dejar algunos centenares de muertos. Así fué que cuando se dirigía a Ciudad Sandino, los Coronales Juan Gregorio Colindres y Simón González, y el Mayor Marcial Salas hicieron una marcha torzada para salirle al encuentro, a fin de obligarlo a pelear, eligiéndose el punto denominado *La Conchita* para castigarlo sangrientamente. El efectivo de traidores e invasores se componía de cuatrocientos cincuenta hombres.

El 19 de noviembre los primeros rayos del sol iluminaron *La Conchita*. Los pinares se movían sin cesar con los primeros vientos del verano. A las 11 a. m. de ese día la Historia consignará en sus páginas una de los más grandes triunfos del Ejército Defensor de la Soberanía de Nicaragua. Iba a empeñarse uno de los combates más sangrientos, donde los autonomistas nicaragüenses tendrían que ofrendar sus vidas en alto sacrificio por la Patria. A la hora dicha los defensores de la Integridad Nacional estaban en línea de fuego, esperando a pie firme al enemigo, quien, en ese momento, hacía desfilarse la avanzadilla, compuesta de cincuenta hombres. Seguía la vanguardia de ciento cincuenta. El centro constaba de ciento cincuenta y en él venía el tren de guerra y el Estado Mayor yankee, con los campeones de tiro. Cerraban la retaguardia cien hombres, en su mayor parte piratas—conquistadores.

Atacamos con una descarga cerrada de fusilería *concón* y con una lluvia de bombas que causaron en el enemigo terrible estrago, llenándolo de pavor, que aprovechamos para cargar contra él con mayor arrojo y bravura. La muerte que sufrían los invasores y traidores era horrorosa. Sus cuerpos quedaban horriblemente destrozados por el estrago de la dinamita. No les quedaba más recurso que huir vergonzosamente, pues fué tal su confusión y desmoralización que el que no perecía por disparo o bombas moría descabezado a machetazos.

Las bajas del enemigo ascendieron a noventa y cuatro hombres. Su Estado Mayor fué totalmente aniquilado. Le avanzamos gran cantidad de parque de varios sistemas, noventa rifles, sesenta mulas, cajas de medicinas y ropa que había robado en casa de don Antonio López, a su paso por la hacienda El Jicarito.

PATRIA Y LIBERTAD

A. C. SANDINO.

El Chipote, 2 de noviembre de 1927.

Documentos históricos

La primera conspiración contra la Independencia

Fusilamiento del español José Zamora en Costa Rica

ALCANCE AL NUMERO 83 DEL *Semanario*—TRIUNFO DE LA JUSTICIA—MINISTERIO GENERAL DEL ESTADO LIBRE DE COSTA RICA—AL CIUDADANO MINISTRO GENERAL DEL GOBIERNO DEL SALVADOR.

De un momento a otro se vió casi perdida la existencia política de Costa Rica y acaso comprometida la República entera a una desastrosa guerra civil: de repente una conjuración formada con el mayor sigilo, y con la sagacidad más acomodada a las circunstancias del país, dió en la madrugada del 29 del próximo pasado el grito por el Gobierno español en la ciudad de Alajuela, dando principio a su empresa por atacar la guarnición y cuartel de aquella ciudad. Tan maligno proyecto fué allí repelido con el mayor denuedo y valor, sosteniendo la enunciada guarnición un fiero ataque, por espacio de dos horas, hasta conseguir al fin la dispersión de los facciosos, haciéndoles dejar cuatro muertos, crecido número de heridos y otros capturados.

Atentado como éste no podía ser hijo de América, y así fué, que el autor principal de él fué el español JOSE ZAMORA, desterrado de Colombia por anti-independiente, que sucediendo y alucinando a una porción de infelices, logró extraviarlos, con el auxilio de algunos desagradados por miras particulares con nuestra independencia.

Es imposible describir la situación del Gobierno en el lance relacionado, y las dificultades para cortar los progresos de la revolución, que crecía con velocidad a causa de no haberse podido asegurar al referido JOSE ZAMORA, y sus inmediatos agentes, que ocultos se esforzaban, y movían cuantos resortes eran a su alcance para realizar su infame proyecto de sujetarnos al tirano español; pero todo cedió al patriotismo más vigilante que redobló sus fatigas, hasta conseguir capturar aquellos. Zamora lo fué el 6 del corriente; a las dos y media de la tarde de ese día fué presentado al Gobierno; confesó haber sido el autor principal de la facción, añadiendo no haber hecho en ello sino un deber, como vasallo del Rey de España, de cuyo Gobierno era Teniente Coronel; tenía especial comisión de revolucionar por él las Américas, que a

su tiempo fué conferida a treinta y dos, cuyos nombres no expresó. Era tan celoso ZAMORA que, capturado ya, se empleaba en seducir a la escolta que lo guardaba, de manera que constituyó al Gobierno en la indispensable necesidad de ver progresar la revolución, o de quitarlo de en medio; y siendo en tal caso un deber adoptar el último extremo, a las cinco y media de la tarde fué pasado por las armas.

Con los demás cómplices principales de Zamora, la misma razón era necesario tomar providencias prontas, aunque no de tanta entidad, y entre las que se reflexionaron ninguna pareció más oportuna que la de confinar a los demás recelo al presidio de ese Estado, y a los de menos importancia al servicio de las armas en el ejército de la federación.

Las adjuntas copias dan idea de las providencias dictadas: el Gobierno de Costa Rica, penetrado del distinguido interés con que el Supremo del Salvador ve la causa de nuestra independencia y libertad, se promete, que expedirá las conducentes, para que la intriga no haga ilusorias aquellas, y que a ese fin los confinados al presidio de la Libertad no tendrán otro destino, ni los destinados al servicio de las armas saldrán del mismo hasta ser entregados al Supremo Gobierno de la federación o sus agentes.

Al capitán Mr. PABLO LONGER, conductor de los expresados, se han entregado CIENTO VEINTISEIS PESOS; para que luego que llegue al punto de su destino socorra con un mes de préstamo a los destinados al ejército. De éstos, uno ha quedado en ésta por enfermedad; pero ha sido reemplazado con ANA MATAMOROS, y a más ha sido agregado a ellos PEDRO GUTIERREZ.

Todo lo relacionado tengo el honor, ciudadano secretario, de participarlo a usted para que se sirva elevarlo a conocimiento de su Gobierno, dignándose aceptar los más vivos votos de mi consideración y aprecio. DIOS—UNION—LIBERTAD.

San José, febrero 10 de 1826.

(f) Manuel Aguilar.

DECRETOS:

El Jefe Supremo del Estado, con presencia de que el español JOSE ZAMORA ha sido el principal cabecilla de

la revolución experimentada en estos días, en que se intentaba subyugarnos al Gobierno español, y considerando el peligroso estado en que se ha hallado la tranquilidad pública, y en el que se halla con la existencia del mismo ZAMORA, que reclama imperiosamente medidas prontas como enérgicas para salvar a la patria de los riesgos que la amenazan, en uso de la facultad que le concede el artículo 82, párrafo 13, de la ley fundamental del Estado, ha venido en decretar: que a las cinco y media de la tarde de este día sea pasado por las armas el enunciado ZAMORA, franqueándole en el entre tanto los auxilios religiosos que pidiere. Y de orden del mismo jefe lo comunico a usted para su cumplimiento y efectos consiguientes.—DIOS—UNION—LIBERTAD.—

San José, febrero 10 de 1826.

Manuel Aguilar.

El Jefe Supremo del Estado, considerando que no está completamente destruido el germen revolucionario, que en estos días ha tenido en tanto riesgo la tranquilidad pública, y a la patria en tanto peligro, con motivo de la conjuración tramada para destruir el actual sistema, y proclamar el Gobierno español: que tan enorme mal no ha bastado para hacerlo desaparecer la decapitación del cabecilla español JOSE ZAMORA, a causa de la existencia de sus cómplices, contagiados en alto grado con las perversas ideas que aquel les dejó infundidas; para salvar al Estado de los riesgos que le amenazan, con presencia de la causa que con motivo de tales ocurrencias se ha instruido, en uso de las facultades que le concede el Art. 82, párrafo 13 de la ley fundamental, he venido a decretar:

I.—Se confinan al presidio de la Libertad, en el Estado del Salvador, a los reos, presbítero Cura de la ciudad de Heredia JOAQUIN CARRILLO, capitán JUAN JOSE SOTO, JOSE ANTONIO GUTIERREZ, ENCARNACION HERRERA y JUAN MANUEL GALARZA

II.—El término de este confinamiento será hasta que el Gobierno español reconozca la Independencia de Centro América, más los comprendidos en ella en ningún tiempo podrán introducirse en el Estado con pretexto alguno.

III.—Se destina al servicio de las armas en el ejército de la Federación por cuenta del cupo de hombres que corresponde al Estado, a los reos PEDRO PABLO CASTRO, MIGUEL CASTRILLO, JOAQUIN ZEPEDAS, HILARIO FIGUEROA, SANTIAGO QUEZADA, JOSE DE LOS ANGELES CHABARRIA, JOAQUIN RODRIGUEZ, JOSE CHABERRI, A-

GUSTIN CAMPOS, JOSE ANTONIO REYES y JOSE MARIA VILLEGAS.

IV.—Los expresados en el artículo anterior y en el primero serán conducidos inmediatamente en la goleta JULIA al puerto de la Libertad, y entregados al comandante del presidio que allí existe por el capitán y dueño de dicho buque, Mr. PABLO LONGER, con quien se ha contratado esta expedición en cantidad de novecientos pesos que se entregará en la Tesorería principal: con calidad de reintegro de los bienes embargados a los reos, enterándosele al presente dos tercios y el último a su regreso.

De orden del mismo jefe lo comunico a usted para su cumplimiento.—DIOS UNION—LIBETAD—San José, ferbero 8 de 1826.—Manuel Aguilar.—Es copia.—Aguilar.

DEL DIARIO.

Para ARIEL.

La personalidad del árbol

20 de agosto de 1927.

Tengo un naranjo exótico y gigante. Hubo un día en que lo contemplé pequeño, y hoy soy diminuto bajo su copa. Desde arriba se está a la altura del centro de su follaje, y de allí se puede observarlo estrechamente. ¡Es de verlo cuando está lleno de frutas, grandes como melones y pesadas hasta doblar las ramas! Algunas noches plácidas de primavera, cuando está en flor, me he sentido atraído por su perfume y no he desdenado recibir su ofrenda humilde, dulce, noble.

Sus azahares son muy grandes y olorosos, y destilan miel: contemplándolos me ha parecido verlos entrelazados con tus rizos, sobre tu frente virginal, y que bajo esa guirnalda las pálidas estrellas de tus ojos me sonreían más buenas, más puras, más seductoras.

Durante el día he visto al árbol invadido por un enjambre rumorante de miriadas de abejas: todas las especies, desde la más grande hasta la más pequeña. ¡Cómo se atropellan diligentes en torno de las flores! Bella imagen de mis pensamientos cuando vuelan hacia tí por miel.

Y pienso que si la personalidad debe apreciarse por la influencia sobre los otros seres ¡qué eminente la tiene este hermoso árbol! Si él no existiera yo no habría recibido su consuelo lenitivo del dolor proveniente de mirar tantas cosas ilógicas, tantas cosas antiestéticas, (una simpatía menos en mi corazón); las diligentes hermanitas tampoco encontrarían la dulzura de su miel.

Y ahora pienso que si no te hubiera conocido, no habría aprendido desde entonces a amar todo cuanto es bello.

BOQUÍN-CEVALLOS.

Observaciones e ideas

Es la hora de la cena y nos sentamos a la mesa; la familia está compuesta de la señora, tres niñas y dos varones. Roberto Brenes Mesén, el profesor y literato de Costa Rica, es el jefe de la familia. Él habla mientras nosotros le escuchamos sin pronunciar una palabra. Viven en Evanston, que es un suburbio de la mejor sociedad de Chicago. Yo he atravesado una regular distancia para venir a visitar a Brenes Mesén. Desde las ventanas del elevado he visto los campos cubiertos de nieve; el blancor de la nieve mirado al través de los cristales de la ventana me ha alegrado el pensamiento. Al bajar del carro he sentido el frío de invierno terriblemente; pero al llegar a la casa de Brenes Mesén, la estufa de su habitación y el verbo de su palabra me han puesto en calor el cuerpo y el espíritu.

Él cree que las imágenes son el origen del conocimiento. Alguien le preguntó que explicara esto y él lo explicó así:

Aquí tiene una caja de fósforos (sacándose del bolsillo una caja de fósforos). ¿Usted sabe cómo se llama esto?—Sí, una caja de fósforos.—¿Y usted sabe para qué sirve, qué tamaño tiene, de qué forma es? Detrás de esa caja hay una leyenda. ¿Usted la ha leído? (El interlocutor nunca la había leído, a pesar de que todos los días ha tenido en sus manos una caja de fósforos). Esta leyenda es así. (Brenes Mesén lee y explica la leyenda al interlocutor). Bien, ¿usted sabe de qué está hecha la caja de fósforos? ¿Se da usted cuenta de los siglos que han sido necesarios para que esta caja de fósforos fuese lo que es? ¿No cree usted que en esta caja de fósforos hay una historia muy larga? El papel y los demás materiales usados aquí han sufrido una transformación muy dilatada. Piense usted en todos los descubrimientos necesarios de que ha habido que echar mano para hacer esta caja de fósforos. Toda esa grande energía humana, todo ese éxito de trabajo se ha venido a constituir finalmente en una simple caja de fósforos. Cierre los ojos ahora por un momento y verá después que tiene una completa imagen de la caja de fósforos. Lo mismo pasa con todas las cosas y por eso hay que observar. Las imágenes son el origen del conocimiento.

Hablamos por largo tiempo de Froylán Turcios. Súbitamente se me ocurre comunicar a Brenes Mesén una observación mía, que he creído lógica por mi sola opinión y desde hace algún tiempo.—¿No cree usted —le pregunto— que ciertas bellas composiciones de Turcios han perdido algo del sentimiento debido a que Turcios las ha pulido demasiado en su afán por la forma? Me parece que ciertas composiciones poéticas con menos preocupación de la forma serían aún más bellas porque tendrían más sentimiento.

Brenes Mesén no opina así.

—No, me dice, si el artista hace su obra de cierto modo, es porque para él en eso está lo bello. Muchas personas dicen: "yo lo hubiera hecho de este modo", pero seguramente al cambiar una palabra la composición se arruinaría, sencillamente porque el artista no la sintió de ese modo. Yo puedo sentir y ver las cosas de un modo mientras que usted las ve de otro.

—¿Pero no cree usted, don Roberto, que la obra que satisface a su autor siempre tiene que satisfacer a los demás?—le pregunto yo.

—Eso es cierto, pero no a todos. Es imposible. Satisface a todos los que están en un nivel igual de cultura...

Hablamos de los problemas de Honduras. Hablamos de los terratenientes. Brenes Mesén me pregunta que si hay muchos en Honduras.

—Sí—le digo yo,—pero eso no es la causa de las revoluciones en Honduras. El motivo de las revoluciones y los desacuerdos políticos estriba en que en mi país el 90 por ciento viven del empleo del

Gobierno. Allá se pelea por el empleo. El triunfo del candidato de su elección significa la remuneración de un empleo, y, por lo tanto, un bien personal con que afianzar la vida.

—Sí—me dice con mucha lógica el ahora profesor de la Northwestern University—pero si el 90 por ciento tuviesen tierras, éstos no harían revoluciones y por lo tanto no habría disturbios políticos. Yo siempre he creído y creo que la propiedad de la tierra es algo completamente absurdo. Decir: “aquí me paro porque este pedazo de tierra es mío”, es una cosa sin lógica, porque yo considero la tierra como el aire o a la luz, que nos pertenece a todos. Y por eso yo creo que en Honduras la tierra debería distribuirse entre todos. No importa que los terratenientes se disgusten, el Gobierno ganaría el favor del pueblo. Veá, el Gobierno debería medir el terreno y distribuirlo entre el pueblo en partes equitativas y con estricto uso de la justicia. Cada individuo estaría obligado a cultivar el pedazo de tierra y pagar cierta cantidad relativamente pequeña al Gobierno por el terreno. Esta cantidad la sacaría del mismo terreno que él se vería obligado a cultivar, porque de lo contrario se le quitaría. Esto sería una ganancia para todos. Es lo que necesita Honduras. Ah, y si tuviéramos vías de comunicación sería mucho más fácil para el pueblo vendiera sus productos. Veá, amigo mío, el Gobierno de Guatemala, de Honduras o de Costa Rica, etc., que diga: “durante mi período yo no voy a hacer nada, nada, sólo una cosa: vías de comunicación, caminos,” ese gobierno sería el mejor. «A los pueblos, a lo que nosotros llamamos el pueblo hay que interesarlo primero en el uso de la propiedad, para desarrollar en él el hábito del trabajo. Así no hay revoluciones. Los pueblos como los de Centro América tienen este problema de las tierras. Hay que distribuir la tierra del terrateniente entre el pueblo.

Al hablar del licor, Brenes Mesén asocia ese hábito con la condición de las razas. «—Ya no hay razas en América, nosotros somos mezclas, descendientes más débiles, con malas herencias. Las razas primitivas, vigorosas, dueñas de civilizaciones fuertes, no necesitaban del licor porque en su organismo tenían todo para completarse y por eso no necesitaban de estimulantes; tenían virilidad, su sangre era perfecta. Son, o fueron, los descendientes los que principiaron a necesitar de estimulantes. Los organismos un tanto degenerados se ven en la necesidad de los estimulantes porque necesitan ponerse en ciertas condiciones debido al decaimiento de sus organismos. Veá, pueden verse dos hombres muy parecidos físicamente y, sin embargo, completamente distintos. El uno puede venir de una raza deteriorada, de una ascendencia que ha abusado de hábitos destructivos, mientras que el otro de una familia de vida distinta, con una herencia orgánica casi perfecta. Estos dos hombres muy semejantes al parecer físicamente, tienen que ser diferentes hasta en sus hábitos mentales. Los españoles encontraron una civilización vigorosa en América. Cuauhtemoc, por ejemplo era un hombre de aquella raza fornida. Después, con la mezcla, viene cierta imperfección en la vitalidad del organismo, especialmente cuando los ascendientes han abusado de malos hábitos. El licor es muy a menudo un estimulante para organismos de sangre y conformación orgánica imperfecta; ellos necesitan el estimulante y lo beben inconscientemente. El licor tiene mucha relación con el estado de razas en general y de individuos en particular.

Roberto Brenes Mesén ha escrito volúmenes de poesía (actualmente tiene uno de baladas en preparación), de crítica, que la aprecian por su visión y justicia: dos cosas que Brenes Mesén pone en su crítica con la ayuda de su talento y su cultura. Es un maestro en Filología. Actualmente escribe libros de texto en español e inglés. Viene de Syracuse, donde fué profesor por siete años. Antes fué Ministro de Costa Rica en Washington y antes fué Ministro de Instrucción Pública en Costa Rica. Es un buen profesor, pero sobre todo es filólogo y notable literato.

ARTURO MEJIA NIETO

Chicago, Ill., 1928.

Página retrospectiva.

Para ARIEL

El doctor don Mariano Barreto

Muerto él, no tengo a quien halagar. El sí supo de lo que me sugería su persona de escritor y de hombre de conciencia precisamente en época en que le habían dejado solo muchos que tuvieron obligación de acompañarle. Le acompañé, y no como lo hacen los hipócritas, a escondidas, sino que notoria y públicamente. Acababa de conversar copiosamente con el doctor Barreto en un balneario de Nicaragua, y entonces escribí una página que voy a reproducir ahora. Ella figura en uno de los libros del autor recién fallecido.

Cuento con apreciación de ese erudito, en una dedicatoria, cuando me dice: “A usted, que ha hecho vibrar en sus manos una pluma nueva, fresca, viril”. En febrero del año pasado presente y me dice: “Con este libro (*De la Tierra del Más Allá*), que será tal vez mi último, reciba usted un cariñoso saludo de su patria y de su amigo.”

Dije de Barreto lo que va enseguida cuando eso no podía ser tomado como lágrimas de cocodrilo. Y lo dije en el propio León, donde contaba con mala atmósfera—parece paradoja esto—quien dió a esa ciudad honra y honor.

* *

He hablado con el ogro. El ogro es un hombre de razón, de convicción, de templanza mental y social. Nos hemos entendido claramente.

Ya no hay ogros, apenas hay cabezas de esa tremenda hidra que se llama cultura, del formidable pulpo llamado preparación cultural.

El doctor don Mariano Barreto es un hombre preparado, leído, ilustrado.

Ha espurgado. Y,—específicamente en su caso reciente—conoce el texto bíblico. En lo demás, quédense unos con la fe—yo tengo una mía que es la del carbonero—, y otros adoren a la diosa razón.

Convicción. Arma del espíritu que nos hace invencibles. Templanza: suavidad de manera, maneras suaves de mantener los fueros. La convicción da la palabra cálida, la templanza la palabra amable. Todo lo demás, círculos viciosos, vicios de educación, infiltración de la intolerancia, conveniencia de la clerecía con o sin traje talar.

Barreto es un esforzado, casi un iconoclasta de ídolos que han de perdurar. El lo sabe, él sabe esto y de ahí el mayor mérito de su convicción de convencido.

Es un ilustrado. Sabe lo que dice, lo que puede asegurar. Tal vez no lo-

re edificar nada donde todo ya está hecho... Pero levanta la propia torre en donde ha de encerrar la verdad que él sabe, que él siente, y que se ha de salir por los ventanales hacia los vientos...

Robusto, justo. No hay infartación en él, ni injusticia.

Casi setenta años laboriosos, y al cabo de ellos el publicista fecundo, estudioso, laborante, que está dejando el caudal de sus libros de médula, de enjundia, pletóricos de semilla que cae, es lástima, en campo estéril. Pero él deja, él se deja, y eso basta.

Tiene para los dardos del fanatismo—y no confundamos a quien posee la fe con el fanático—la coraza de su tranquilidad. Una esposa leal y fiel en toda hora y más en la hora de la tormenta. Y esta mano amiga que estrecha la suya de Júpiter tonante en medio del trueno de una reforma que llega.

G. ALEMAN BOLAÑOS.

Abril de 1925.

¡ALERTA, PUEBLO HONDUREÑO!

Puerto Castilla, octubre
28 de 1927.

Señor don
Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Apreciado señor:

Aunque no tengo el placer de conocer al gran poeta, tengo el honor de pedirle encarecidamente que tenga la amabilidad de pasar si quiera su mirada y hacer una crítica por estos pocos renglones que adjuntos le envío; y si los cree correctos los dejo a su criterio para publicarlos y si no le pido mil perdones por haberle dado esta molestia.

De Ud. Atta. S. S.

Oriental.

Pensad: ¿quiénes son los beneficiados en las revoluciones? ¿No veis que el pobre es arrastrado a ellas? Sin tener ningún beneficio, abandonáis vuestros hogares dejando en ellos tal vez vuestros riestecidos padres, esposa, hermanos o hijos; abandonáis el tipo del trabajo, quizá perdéis vida dejándoles en la miseria; ¿qué os queda de la lucha? ¡La: desgracias y ruina. ¿Por no aprendéis de los pueblos lizados donde se lucha intelectualmente, donde no se mancha el suelo con sangre fratricida? ¿No veis que vuestra nación se las riquezas naturales y que

LA RUTA DEL TRIUNFO

Album de José R. Castro.

Perfecciona cada día tu ser moral. Aléjate del ocio infecundo, de los malsanos placeres, de los alcoholes infamantes. Cuida tu yo, trabaja sin descanso, modela tu destino. Y ten a todas horas presente que el don de la palabra armoniosa concedido a los hombres superiores los obliga, con imperativa fuerza, a pulir su personalidad, librándola de toda vulgar contaminación y de todo cuanto pueda anularla o reducirla en el futuro.

Emplea tu juventud y tu talento en actos que dignifiquen tu vida.

Y frente a tu voluntad verás abrirse, amplios y luminosos, los caminos de la Victoria.

FROYLÁN TURCIOS.

Agosto de 1927.

Libros llegados por el último correo

- OVIDIO, ARTE DE AMAR, pasta, \$ 3.
MARTINEZ FERRANDO, GUÍA SENTIMENTAL DE MALLORCA, 2.
AMALIA PUGA, SUS MEJORES POESÍAS, 0.50.
VENTURINO, SOCIOLOGÍA PRIMITIVA CHILEINDIANA, 2.
PAREDES Y TABOADA, EL DIVORCIO Y LA NATURALEZA, 1.25.
KNUT HAMSUN, EL REDACTOR LYNGE, 1.25.
" " PAN, 1.50.
" " VICTORIA, 1.25.
GSELL, CONVERSACIONES DE ANATOLE FRANCE, 1.25.
VALLE-INCLAN, LA GUERRA CARLISTA, pasta, 3.
FRANCE, LA REBELIÓN DE LOS ÁNGELES, 1.50.
LANDAY, EL HIJO DEL CARDENAL, 1.50.
DELMIRA AGUSTINI, POR CAMPOS DE ENSUEÑO, pasta, 2.25.
LARROSEY, EL MARINO REBELDE, pasta, 2.25.
" " " " " " " " rústica, 1.50.
GRAVEN, LA NIÑA QUE DIÓ UNA FLOR, pasta, 1.75.
" " " " " " " " rústica, 1.25.

LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA

aquí el Omnipotente colocó su mano poderosa? Apreciadlo, cultivad el terreno que es la base principal de la existencia y del progreso. ¿Veis en la situación que queda el país después de una revolución? Las bases principales para ganar el sustento quedan destruidas; entonces los que os han inducido a arrastraros a la ruina son los aprovechados, posesionándose de los grandes puestos y llenándose los bolsillos, no importándoles los estragos ocasionados al país y al pobre. Pensad con la cabeza y usadla, que para eso el Todopoderoso os la ha dado, para discurrir y no para dejaros sugestionar por otros que se creen superiores; obrando por vuestra voluntad y senti-

mientos, mejoraréis la situación del país y la vuestra. No os matéis los unos a los otros. ¿No veis que sois hermanos? Hay que amarse mutuamente, unirse, hacerse fuertes. Estad alerta para cuando un pueblo extraño acometa a vuestra madre, listos para defenderla: entonces venced todos los obstáculos y velad por el buen nombre de vuestra Madre-PATRIA.

Oriental.

PAL-LAS

Diccionario enciclopédico manual en cinco idiomas: español, francés, inglés, alemán e italiano.

Vale \$ 8.—Librería de Hispano-América.

A. P. R. A.

México, octubre 24 de 1927.

Gran camarada y amigo Froylán Turcios:

Con la finalidad de ampliar la noticia que le adelantaba en mi carta anterior sobre la comisión a las elecciones de octubre en Nicaragua, le adjunto hoy este manifiesto que sería interesantísimo ver reproducido en *Ariel*—siquiera parcialmente. Y no deje de asistirnos con la revista y con sus caras noticias personales.

Esteban PAVLETICH.

Apartado 1524, México, D. F.

Inquietudes del ambiente

Para ARIEL.

Mientras en el jardín de La Libertad aflúa la gente, yo observaba desde un punto distante todos los fenómenos de esta monótona tarde novembrina.

Música, jovialidad, risa loca, flechazos en mitad del corazón de los muchachos veinteañeros, piropos que son un irónico sarcasmo frente a la realidad; y en mi interior un desengaño más que agrego a los de mi plena juventud.

Súbitamente un hombre haraposo y sucio, una verdadera piltrafa humana, se acerca a mi lugar de observación, tratándose de HERMANO, seguramente por ignorar mi nombre. Me habla de sus pobreza, de la escasez de trabajo y evoca los portentos de su patria remota. Diserta sobre sus compatriotas más ilustres: Voltaire, Juan Jacobo Rousseau, los Montesquieu y toda una prosapia que es timbre de gloria de la aristocracia intelectual del mundo entero. Y orgulloso de ser habitante de una población situada a orillas del Loira, como lo está nuestra querida capital sobre las márgenes del Río Grande, esbozadamente quiere protestar de sus calamidades, pretendiendo echar la culpa a nuestra pobre vida de turbulencias y todo por llegar con un rodeo a su objetivo, que era pedirme una limosna para continuar con su *monita a cuestras*. Yo, que he logrado penetrar un poco en la psicología del ebrio y hacer del silencio un culto, permanecía callado; mas cuando me dijo que en estas incipientes nacionalidades el extranjero es víctima del ambiente, desconociendo el tal que su vida crapulosa es la causa de su propio desastre, le disparé a quemarropa esta proposición:

—Señor: puesto que Ud. ha vivido treinta y dos años en Honduras y cree que el extranjero es objeto de vejámenes ¿por qué no se nacionaliza Ud.?

—¡Horror!—contestó con energía. ¿Es que acaso se puede renunciar de la madre que a uno lo tuvo en sus entrañas? ¿Es que en esta tierra puede derribarse y arrastrarse por la campiña ese símbolo de la unidad de la América Central que se llamó FRANCISCO MORAZAN; es que se puede hacer abstracción de la memoria de José Cecilio del Valle, de José Trinidad Reyes, de Marco Aurelio Soto el gran reformador? ¿O es que México relegó al olvido al indio colosal que midió su valor y su heroísmo nada menos que con Hernán Cortés? ¿Y Honduras y Guatemala no necesitan de las leyendas de sus Tecum-Umán y sus Lempiras? ¿O es que yo, desgraciado francés, desconozco la grandeza del Barranco de la Muerte (me refiero a Verdún)? No, hermano; la Patria es irrenunciable. Bien hizo un indio de estas tierras en el puerto de...cierta ocasión en que un ciudadano nórdico blasfemó de estos lares pródigos diciendo que *aquí sólo.....estiereol se comía*; y el canalla pronunció por última vez la palabra por que siguieron un proceso a Victor Hugo, si damos crédito a una nota que se encuentra en *Los Miserables*.

Y no sabemos si la indignación confundida con la pena que le produjo mi bárbara propuesta a aquella verdadera piltrafa humana había llegado al punto de su culminación. Es el caso que nuestro hombre, todo mohino, continuó su marcha tambaleándose, perdiéndose luego entre la multitud.

Leandro B. OCHOA.

Comayagüela, noviembre de 1927.

Para ARIEL.

El sendero abandonado

Anoche, un ansia insensata de abrirme el pecho y estrujarme la llaga oculta que llevo en el corazón, me empujó por la solitaria alameda que ELLA y yo solíamos recorrer, con paso indolente, mientras en sus labios florecían risas locas y dulcísimas palabras sin sentido que el viento arrebatava con ávido ademán.

Y en los murmullos del silencio, yo volvía a oír su cálido acento musical, como si el viento, al llevarse palabras y risas, hubiera dejado prendidos en el ramaje de los árboles el eco de su voz y las risueñas vibraciones de su garganta.

También el banco de piedra que más de una vez suspiró bajo el éxtasis de nuestros besos largos y callados, conservaba aprisionado el recuerdo de aquellas horas tráfugas. Ya los dos amantes no se estrechan ardorosamente para ser uno solo en la carne y en el alma; pero ¡ay! las dos sombras unidas que proyectaban su cuerpo y mi cuerpo, allí están aún, formando, bajo el banco de piedra, una sola sombra....

Y hasta el escondido sendero que noche por noche grabaron sus pasos y mis pasos en el mullido césped, corrió a mí, como un perrito anhelante me besó los pies, y al verme solo me preguntó sorprendido:

—¿Y ella?

—¡Ella! ¡Oh pobrecito sendero abandonado!

Fabio FIALLO.

Alumnas pensionistas

Me hago cargo de alumnas pensionistas de los departamentos a un módico precio.

Delia v. de Becerra.

Tegucigalpa, noviembre de 1927.

Dos grandes hombres

Amenazaba Pompeyo exterminar a los habitantes de Hímera porque habían sido sostenedores de Mario (el terrible adversario de Sila) y de Carbón. Entonces el digno magistrado Esteno habló en defensa de sus conterráneos, y acabó diciendo:

—Es injusto castigarlos a todos por el delito de uno solo.

—¿Y quién es ese uno?—preguntó Pompeyo.

—Yo—contestó noblemente Esteno. Yo que los excité contra Sila.

Asombrado Pompeyo ante tanto valor moral y tanta magnanimidad, los perdonó a todos.

A. P. R. A.

EL FRENTE UNICO DE TRABAJADORES MANUALES E INTELLECTUALES DE AMERICA LATINA

A los pueblos latinoamericanos:

La Sección del A. P. R. A. en París (Partido Antiimperialista Latinoamericano, Frente Unico de Trabajadores Manuales e Intellectuales de América Latina, Centro de Estudios Antiimperialistas, Representación Europea de la Unión Latinoamericana, etc.) ha recogido con el más grande entusiasmo la iniciativa de varios órganos de la prensa independiente y de varios grupos de estudiantes, obreros e intelectuales latinoamericanos, referente a la designación de una comisión de tres representativos de la opinión pública en las elecciones generales que se realizarán en Nicaragua en octubre de 1928.

La situación dolorosa de un pueblo latinoamericano

La situación dolorosa del pueblo latinoamericano de Nicaragua no ha mejorado después de los vergonzosos atropellos que a fines del año último y a principios del presente consumó el imperialismo norteamericano en ese indefenso país. La imposición del Gobierno siniestro de Díaz, agente del imperialismo en su país, como Machado en Cuba, Chiari en Panamá, Leguía en el Perú, Gómez en Venezuela, Ibáñez en Chile, ha sido mantenida a costa de la sangre del pueblo nicaragüense, que, a pesar de su situación desesperada, se ha defendido y se defiende con heroísmo ejemplar contra el enemigo de dentro y el enemigo de fuera. Los pueblos latinoamericanos tenemos en la lucha gloriosa y desigual del pueblo de Nicaragua, defensor de su libertad, un ejemplo inolvidable. Nicaragua es, evidentemente, el altar de la causa de los pueblos latinoamericanos.

Debemos evitar la exterminación de un pueblo hermano

En la lucha desigual entre una nación como Nicaragua, que no cuenta con un millón de habitantes, y los Estados Unidos con ciento veinte millones—la nación más poderosa del mundo hay—no hay esperanzas para el pueblo hermano. Los soldados del imperialismo consumarán su obra de exterminio si por cualquier medio los latinoamericanos no tratamos de detener esa obra nefanda. Centenares de nicaragüenses de todas las edades son masacrados sin piedad. En el famoso Instituto de Ciencias Políticas de Williamstown College, reunido en su 7ª sesión en agosto último, un norteamericano ilustre, Mr. Horace Knowles, ex-Ministro Plenipotenciario de los E. E. U. U. en Nicaragua, en Bolivia y Bulgaria, ha pronunciado un sensacional discurso de acusación, del que copiamos las siguientes líneas que se refieren a la horrible matanza del Ocotal en Nicaragua: “¿Qué derecho legal tenemos en Nicaragua que justifique el bombardeo criminal desde aeroplanos sobre masas de indígenas, hombres, mujeres y niños, cuando en el Ocotal fueron muertos y reducidos a pedazos más de trescientos nicaragüenses y heridos en un número quizá dos veces mayor? La matanza del Ocotal consumada por fuerzas de nuestro ejército no será olvidada nunca en Nicaragua Y SERA recordada por mucho tiempo en América Latina. Pero aquí se ha propuesto a nuestro Congreso que condene al Estado Mayor y a los aviadores que cometieron tal atrocidad y así nuestro país ha aprobado y aplaudido aquel acto de barbarismo.” (Véase *The New York Times* y *The New York Herald Tribune*, 23 de agosto de 1927). Este testimonio es irrefutable y viene de un hombre honrado. La obra de exterminio que se ha propuesto realizar el imperialismo norteamericano en Nicaragua debe ser detenida.

El Imperativo de la unidad latinoamericana

El A. P. R. A., que representa la opinión libre de los pueblos latinoamericanos contra el imperialismo y contra las oligarquías que en nuestros países comercian con él y traicionan los intereses de América Latina, insiste en proclamar, hoy con más decisión que nunca, el principio de la “unidad política y económica de los pueblos latinoamericanos” como medio imprescindible para la defensa de la soberanía de nuestros países amenazada por el imperialismo. Ningún ejemplo más claro para demostrar el peligro del aislamiento nacionalista de pequeños países que el que ofrece, justamente, Nicaragua. La destrucción de la Confederación Centroamericana por la política diabólica del imperialismo, basada en el principio *divide et impera*, fué el primer paso seguro para la colonización progresiva de las pequeñas repúblicas de la América Central. La inmoralidad de los caudillos, la corrupción de las oligarquías, la ignorancia y la falta de visión de los dirigentes irresponsables ha llevado al noble pueblo centroamericano a un fraccionamiento lamentable que implica el peligro de ruina definitiva y una amenaza para los demás pueblos latinoamericanos. Si hombres de visión y de espíritu generoso, leales a la inspiración bolivariana y al pensamiento revolucionario de los libertadores de Centro América, hubieran mantenido el principio de la unidad de los cinco pueblos, sobre subalternos intereses individuales, de familia, de grupo, de oligarquía, que han desgarrado y desgarran, sacrificándolo inútilmente, al pueblo centroamericano, hoy no veríamos la garra del imperialismo estrujando las entrañas de países indefensos y aislados, con grave riesgo para la seguridad de toda la América Latina.

El pensamiento de la nueva generación de América

La experiencia trágica debe ser aprovechada. Los pueblos que sufren las consecuencias de la corrupción y la miopía de caudillos y oligarquías egoístas deben, al fin, reaccionar. La Nueva Generación Latinoamericana de veinte países se levanta para avocarse a la gran obra reparadora de todos los errores y crímenes de las generaciones anteriores. Los hombres nuevos y honrados de toda América ven en la unidad de nuestros países el gran paso hacia la seguridad y grandeza de

nuestros pueblos. Y este pensamiento, que encarna uno de los grandes principios de acción del A. P. R. A., debe realizarse por la fe y la voluntad de la Nueva Generación que no quiere más el sacrificio de nuestros pueblos en aras del egoísmo y la corrupción de caudillos y oligarquías y que lucha y luchará por los verdaderos intereses de la gran nación latinoamericana. Mientras nuestras fuerzas se hacen poderosas para la gran tarea final, nuestro deber es tratar de contribuir a la formación de grupos de países latinoamericanos que formen las bases de la unidad total y definitiva. La unidad centroamericana es imperativa. La experiencia dolorosa de la lucha de nuestros países contra el imperialismo nos enseña que ningún país aislado de nuestra América podrá resistir solo al formidable invasor. ¡Debemos juntarnos! El grito de veinte pueblos se eleva cada vez más alto: ¡debemos juntarnos! Contra la Unión de América sólo conspiran dos fuerzas: el imperialismo y las oligarquías criollas que lo sirven.

La liberación de Nicaragua como paso necesario

Pero, dentro de las circunstancias bien dolorosas del presente en Centro América, es necesario prestar todo apoyo a la más pronta liberación del pueblo hermano de Nicaragua. El término de la obra maldita de exterminio implacable que el imperialismo está consumando en Nicaragua debe terminar. Debemos buscar por cualquier medio la salida del traidor Adolfo Díaz y del actual gobierno nicaragüense y el término de las matanzas de hombres, mujeres y niños realizadas por los ejércitos del imperialismo en Nicaragua. El Gobierno de Washington ha ofrecido una oportunidad, autorizando elecciones generales para octubre de 1928. Como es natural suponer, el Gobierno de Washington realizará esas elecciones bajo su *única* intervención. Pero el Gobierno de Washington ha tomado ya lado en la contienda, reconociendo y apoyando con dinero y con cañones al usurpador Adolfo Díaz. El pueblo de Nicaragua pide, con justicia, la intervención de otros jueces imparciales que el Gobierno de Washington. Sólo por medio de una elección libre el pueblo de Nicaragua se librará del traidor Díaz y podrá encontrar un Gobierno que tienda hacia la reorganización de la Confederación Centroamericana, paso necesario para la gran unidad futura de toda la América Latina.

La representación latinoamericana en las elecciones de Nicaragua

América Latina debe intervenir y estar representada en las elecciones de Nicaragua de octubre de 1928. El control único de los Estados Unidos sería una farsa sangrienta. Noventa millones de latinoamericanos exigen su representación en esos comicios a fin de que el noble pueblo de Nicaragua exprese, libre de los cañones del imperialismo, su voluntad, eligiendo el gobierno que reemplace al usurpador Adolfo Díaz. Pero los pueblos latinoamericanos no pueden estar representados en Nicaragua por el oficialismo de nuestros países. La mayoría de los gobiernos latinoamericanos están sometidos sin condiciones a la influencia imperialista. Están encadenados por el oro de los empréstitos, por los peculados de las concesiones, por la corrupción del soborno imperialista. Una representación oficial latinoamericana en las elecciones de Nicaragua iría a arrodillarse ante el amo de Washington y Wall Street como se arrodillan gobiernos y embajadores. Los pueblos latinoamericanos necesitan una representación propia, una representación que por su independencia, por su honradez, por su prestigio, tenga el respeto y la confianza de veinte pueblos. Necesitamos trabajar porque hombres libres, de gran autoridad moral, representantes genuinos de los trabajadores manuales e intelectuales latinoamericanos, vayan a Nicaragua revestidos de la espontánea y unánime consagración de nuestra América.

Los tres representantes de los pueblos de América Latina en Nicaragua

La Sección del A. P. R. A. en París ha recibido unánimemente con gran entusiasmo la iniciativa lanzada por diversos órganos de la prensa independiente latinoamericana para la designación de los tres delegados de los pueblos de nuestra América en las elecciones de Nicaragua. Los nombres surgidos merecen todo nuestro apoyo y nuestro aplauso. Ellos son para América Latina y para el mundo una garantía por sí solos.

Alfredo L. Palacios, Victor Raúl Haya de la Torre, José Vasconcelos

Ninguno de ellos necesita comentario o presentación. Los tres representan la opinión pública latinoamericana la opinión libre, la opinión de América Latina, joven y renovadora. Los tres representan a la nueva América en la acción y en el pensamiento.

Latinoamericanos:

Por todos los medios, desde la prensa, la tribuna, el aula, la organización; por escrito y de palabra demos a conocer nuestra voluntad de intervenir al lado del pueblo hermano de Nicaragua en las próximas elecciones, representados por tres ciudadanos de América: Alfredo L. Palacios, Haya de la Torre y José Vasconcelos. Demos a conocer la determinación unánime en nuestros propios países y fuera de ellos y tratemos de que ella sea conocida por el pueblo de los Estados Unidos de Norte América, como la expresión solidaria de la voluntad popular latinoamericana. El momento presente exige la unión de todos los latinoamericanos en esta gran campaña común. Defender a Nicaragua es defender la soberanía de América. Intervenir en las elecciones de 1928 es defender al pueblo de Nicaragua. Si se elige un gobierno no-yanqui en Nicaragua habremos dado un paso hacia la unión centroamericana, etapa necesaria a su vez para la gran unidad latinoamericana. Si se elige un gobierno libre de la influencia imperialista en Nicaragua habremos salvado de la matanza a millares de hombres, mujeres y niños nicaragüenses. La elección de un gobierno no-yanqui en Nicaragua será el paso más urgente y más firme para la gran unidad de mañana. Por eso la Sección del A. P. R. A. en París se hace eco de la opinión pública latinoamericana y proclama la necesidad de una representación no oficial de nuestros pueblos en las elecciones de Nicaragua. Apoya y auspicia con el mayor entusiasmo los nombres sugeridos en América Latina porque ellos están fortalecidos por la confianza y la simpatía de noventa millones de latinoamericanos. Alfredo L. Palacios, Haya de la Torre, José Vasconcelos, serán los centinelas del porvenir latinoamericano en esta etapa inevitable de la gran jornada de libertar a Nicaragua y a Centro América del grave peligro imperialista.

CAMARADAS LATINOAMERICANOS: Todos juntos con el pueblo de Nicaragua: todos juntos bajo la bandera libertadora del A. P. R. A.

«Contra el Imperialismo Yanqui, Por la Unidad de los Pueblos de América Latina, por la Realización de la Justicia Social.»

El Comité Ejecutivo de la Sección del A. P. R. A.—Paris.

NOTA:

Se suplica la publicación de este manifiesto a todos los órganos de la prensa independiente y su adopción como resolución a todas las organizaciones estudiantiles, obreras, intelectuales (Colegios, Sindicatos, Universidades, Partidos, Ligas, etc.) a fin de realizar un gran movimiento de opinión en favor de la idea propuesta. Copias de las resoluciones y publicaciones deben enviarse a las embajadas, legaciones o consulados norteamericanos en cada país y a las Secretarías Generales del A. P. R. A. de París.—17, rue Comerard—; de Buenos Aires—Gabriel del Mazo, Sarmiento 1757—; y de México—Apartado Postal, 1524.

LOS APODOS DEL ISTMO

Escribo para el extranjero. Y digo: Que a los guatemaltecos nos llaman *chapines*, *guanacos* a los salvadoreños y a los costarricenses *ticos*.

Y con respecto a tales apodos se observan cosas curiosas; los guatemaltecos no tomamos a mal que nos llamen *chapines* los hermanos del istmo, como tampoco se enojan los de Costa Rica cuando les dicen *ticos*. En cambio, los salvadoreños tuercen el gesto cuando se les designa por su mote de *guanacos*.

Hasta con cierto orgullo decimos los guatemaltecos:—¡Nosotros, los chapines!—Y así los costarricenses que a sí mismos se llaman *ticos* con toda la boca.

Pero indudablemente somos los chapines los más satisfechos de nuestro apodo. Así no nos ofende ver en los periódicos de El Salvador o de cualquier otro país de Centro América que se diga: el periodista chapín, el diplomático chapín, el médico chapín, o la hermosa dama chapina, doña Fulana de Tal.

Ya con los costarricenses la cosa varía un poquito. Ellos no se mostrarían muy satisfechos si un periódico de Guatemala o de Honduras, refiriéndose a alguno de sus prohombres, dijera: el eminente estadista tico; o a una de sus bellas mujeres: la bellísima señora tica doña Zutana de Perengánez..... Lo de *ticos* se queda para los estudiantes, para los deportistas. Puede decirse sin temor de ofender la susceptibilidad costarricense: los simpáticos universitarios *ticos*; los formidables futbolistas *ticos*. Hasta ahí no más.

Pero lo que sí sonaría en el mundo periodístico del istmo como una bomba, sería decir en una nota social, por ejemplo: “La hermosísima guanaca, doña Mengana de Fulánez.....”

Acaso eso daría motivo a un conflicto internacional.

También los hondureños y nicaragüenses tienen su apodo. Los hondureños tienen varios, pero el que más se les aplica es el mismo que a los salvadoreños. Pero a los hijos de la odorante Hibuera les dá lo mismo que les digan como les digan. El hondureño tiene fama de ser apacible, * ingenuo y poco amigo de fijarse en tonterías.

En cambio, si se le dice *pinolero* a un nicaragüense ¡Dios guardel! Los de Nicaragua no se dejan así no más poner un apodo.

Si en la crónica de cualquier diario de cualquier país centroamericano llegara a verse algo así como el *ministro pinolero*....., se rajaba el istmo.

Venimos a parar en que los guatemaltecos somos los más tolerantes respecto a nuestro apodo *internacional*. A hombres y mujeres, grandes y chicos, se nos puede llamar chapines en cualquier parte del mundo; y nosotros ¡encantados!

José VALLE.

(1) Este adjetivo, *apacible*, aplicado al hondureño, nos hizo sonreír. En verdad los hondureños no tenemos nada de apacibles.—Nota de la Dirección de ARIEL.

SANDINO

Este es el un General de treinta años que acaba de salvar el deshonor a Nicaragua.

La patria vendida por sus propios hijos a Norte América.

Sandino, patriota, gloria de Centro América y de su tierra, el país de Darío, fué invitado por el jefe yankee de guarnición en la ciudad del Ocotal a depone las armas.

Se negó, desafiándole a pelear, él en defensa de su patria. Entonces, los vendidos nicaragüenses y el marrano yankee le dijeron, por un chasque:

—¡Bandolero!

—Su madre—les contestó el bravo patriota.

Vencido el plazo, los aeroplanos yankees exterminaron a muchos centenares de patriotas.

Norte América es la madama opulenta. Su prostíbulo se revela con el fanal colorado que ostenta la estatua de la libertad en Nueva York.

¡Qué cinismo!

¡Carne maldita!

Diario Moderno, Paysandú, Uruguay, octubre de 1927.

Magníficas revistas ilustradas

Plus Ultra, de Buenos Aires, el ejemplar, \$ 1.00.

Caras y Caretas, de Buenos Aires, el ejemplar, 0.80.

La Novela Semanal, de Buenos Aires, el ejemplar, 0.50.

La Estera, de Madrid, el ejemplar, 0.80.

La Retorma Social, de Nueva York, el ejemplar, 0.80.

Librería de Hispano-América.

Se remiten por correo, previo envío de su valor y el del porte postal.

Caras y Cáretas

La popular y bella revista ilustrada argentina. Magnífica presentación, textos muy escogidos.

VALE \$ 0.80 EN LA
LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

El acreedor de príncipes

Del actual príncipe reinante de Schaumburg-Lipe, que es el más rico de los príncipes alemanes independientes, se cuenta esta anécdota.

Cierta ocasión hubo en Francfort una asamblea de soberanos germánicos, y estaban todos ellos comiendo en el antiguo Hotel del Cisne, cuando se abrió la puerta, y un hombre de edad avanzada entró en el comedor. Inmediatamente todos los príncipes se levantaron con muestras del más profundo respeto.

—¿Quién es ese anciano?—preguntó el príncipe de Schaumburg-Lipe al que estaba a su lado.

Y como se le contestase que era el famoso Rothschild, de quien todas las comensales eran deudores, exclamó:

—¡Ah! Entonces puedo quedarme sentado. Yo no le debo nada.

OBRAS de G. ALEMAN BOLAÑOS

De venta en la Librería de Hispano-América:

La Juventud de Rubén Darío.
La Factoría, (novela).
Periodismo y Periodistas.
La Serena Inquietud.

QUISQUEYA

(O sea Puerto Rico)

Tierra antigua signada por la huella de héroes y santos en divino día; tierra fuerte, alta cuna de la hombría, en posesión de la más grande estrella.

Bizarra y desdeñosa, tú, la guía del honor y el espíritu: Quisqueya; tú, solar de varones, isla bella, nervio y sangre de España: madre mía.

Médula de león tu gesto abona: tú heredaste la cruz y la tizona, el sagrado fervor, la noble traza.

Y ahí estás—no han podido conno—
(verte—
en duelo formidable con la muerte.
¡Que es el duelo fijado por la raza.....!

Evaristo Rivera Chevrement.

...U...C...S...A...Y...A...

(Unión Central Sud Americana y Antillana)
Ave. F. I. Madero, 1. Desp. 51. México D. F.
Cable *Ucsaya*.

México D. F., 5 de octubre de 1927.

A Leo S. Rowe, Director General de la Unión Panamericana, Washington, D. C.

El cable nos anuncia que el Presidente Coolidge ha decidido ir a la Habana a echar un discurso ante los Representantes de las Naciones Americanas, en la Sexta Conferencia Pan-Americana, para reiterar que Norte América no es imperialista, que procede de buena fe y que carece de propósitos de conquista.

En el concepto de la UCSAYA, este viaje es completamente inútil, y sólo servirá para comprobarnos una vez más, que los Estados Unidos no desperdician ocasión para tratar de engañarnos. Estamos cansados de oír bellas frases y protestas de amistad que nunca se cumplen. Lo que necesitamos son hechos.

Que el Presidente Coolidge, sin salir de Washington, ordene a las compañías petroleras que respeten la legislación que se ha dictado México en uso de su soberanía; que retire los marinos de Nicaragua y Haití, así como la Comisión que mantiene en Santo Domingo; que reconozca la independencia de Puerto Rico; que derogue la Enmienda Platt y que reconozca a Panamá los derechos que le asisten sobre la zona del Canal, y no necesita de ir a la Habana a ocasionar un considerable desembolso de dinero, no tanto a la república que gobierna, que ya sabemos que lo tiene de sobra, pero sí a la república que se propone visitar, la cual puede invertirlo en obras de mejor provecho.

Según dicen los cables, tal determinación del Presidente obedece a la disminución del comercio, que la actitud asumida por su gobierno contra los pueblos de la América Latina ha ocasionado.

Hace apenas dos meses que contestando indirectamente el Presidente Coolidge un cablegrama de la UCSAYA, en el que protestábamos contra la matanza de patriotas nicaragüenses por el ejército invasor estadounidense, y en el que le manifestábamos nuestro agradecimiento por la cooperación que nos prestaba para convencer a nuestros pueblos de la urgencia de extender e intensificar el boycott continental a las exportaciones de Norte América, decía: «Nosotros no tememos el boycott, que tanto se menciona, porque muchas veces lo han anunciado y nunca lo han practicado.»

Pero los hechos se han encargado de probarle que no impunemente se trata de violar los derechos de los pueblos, por creerse más fuertes, y por complacer a un grupo de usureros sin conciencia, y que el boycott, aunque lentamente, va ganando cada día mayor terreno. Realidad ésta que se apresura a contrarrestar con un torrente de bellas frases y de halagüeñas promesas, dejando en pie todas las violaciones cometidas hasta hoy por el imperialismo.

No llegamos a comprender cómo el Presidente Coolidge, sin dar ninguna prueba de su sinceridad, pueda pretender inspirar la más ligera confianza a nuestra América.

Mientras estén vigentes los casos que nos han obligado a asumir nuestra actitud defensiva, absteniéndonos en cuanto nos sea posible de continuar siendo tributarios de los que constantemente amenazan y violan nuestros derechos, debemos intensificar nuestra defensa sin dejarnos adormecer por halagos, que no tienen otra finalidad que la de podernos dominar mejor.

Si es verdad que el Presidente Coolidge procede de buena fe, que haga efectivas sus promesas, y entonces, sin necesidad de más discursos, la América latina extenderá con toda sinceridad la mano de hermana a la que pretende hasta hoy ser su dueña.

En espera de su contestación, quedo de Ud. atento S. S.

UNION O MUERTE

El Presidente,
CARLOS LEON.

Una importante circular

San Salvador, 20 de agosto de 1927.

Señor Director de la Escuela de Varones

Estimado colega:

Permítame que le haga presente mis votos por el más feliz éxito en sus labores lectivas, y especialmente, por el más amplio desarrollo del programa de Cultura Cívica, nacional y humana, en pro de la paz, del trabajo y de la soberanía de nuestra querida Honduras.

Estimo como medio propicio para Hacer Patria, el intercambio de literatura y música regional entre las diferentes zonas del país, con el fin de popularizarlas y amalgamar los sentimientos varios de sus habitantes, en uno solo, fuerte y múltiple, que sea el exponente genuino del espíritu nacional.

Con el fin indicado me tomo la libertad de recomendarles *Al rumor de las selvas hondureñas*, del inolvidable vate don Carlos María Varela, *Estela y Recuerdos de Estela*, del inspirado compositor nacional don Rafael Coello Ramos; las composiciones del exquisito Froylán Turcios; las selectas de Alonso A. Brito y, en general, las que se les ofrezcan en canje, más si son de extremos opuestos de la República; y *Mi dulce hogar*, de la colección II de Fernández Juncos.

Agradeceré me obsequien con los cantos populares y escolares, música y letra que deleiten a los compatriotas de esa.

El autor de *Tierra Maternal* puede ayudarnos en esta labor.

Acerquémonos al poeta Turcios, como al hondureño más humano, al patriota más sincero, al ciudadano noble y limpio, al abanderado valeroso de la soberanía nacional. La *Revista Ariel* puede darnos a conocer la letra y música de los cantos citados y los propios de cada rincón de nuestro país, para después seleccionarlos y formar el *Libro de cantos hondureños*.

Esperando sus gratas órdenes me suscribo su afmo. atto. S. S.

D. AMAYA TURCIOS,
Callejuela Los Vegas, N^o 2.

J. J. Chinchilla.
Bo. San Esteban.
San Salvador.
El Salvador, C. A.

¿Qué es el A. P. R. A.?

SU PROGRAMA

El programa internacional del A. P. R. A. consta de cinco puntos generales que servirán de base para los programas de las secciones nacionales de cada país latinoamericano.

Los cinco puntos son los siguientes:

- 1^o Acción contra el imperialismo yankee.
- 2^o Por la unidad política de América latina.
- 3^o Por la nacionalización de tierras e industrias.
- 4^o Por la internacionalización del Canal de Panamá.
- 5^o Por la solidaridad de todos los pueblos y clases oprimidas del mundo.

SU ORGANIZACIÓN

El A. P. R. A.—que viene a ser el

Partido Revolucionario Antiimperialista Latinoamericano—es una nueva organización internacional formada por la joven generación de trabajadores manuales e intelectuales de varios países de la América latina. Fué fundada en diciembre de 1924, cuando los cinco puntos generales de su programa fueron enunciados, y en tres años ha logrado organizar algunas secciones nacionales, no muy numerosas todavía, dado el breve tiempo transcurrido. El A. P. R. A. cuenta ya con una vasta sección en el Perú, y células en México; República Argentina, América Central, etcétera; y con una sección en Europa, cuyo centro actual es París, donde se haya organizada una célula bastante numerosa de estudiantes y obreros con subsecciones en Alemania,

Viaje de un amigo

Después de una corta permanencia en esta capital partió el domingo último para El Salvador nuestro excelente amigo, el poeta venezolano Pedro de la Riva, caballero culto y distinguido que goza de la simpatía y aprecio de cuantos le conocen.

Deseamos que lleve de Honduras, en donde ya cuenta con tantos afectos, la mejor impresión. I que termine su viaje de estudio con el más brillante éxito.

Libro sensacional
GIOVANNI PAPINI
Memorias de Dios, \$ 2.45.
LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

España e Inglaterra. El Comité Ejecutivo interino ha residido hasta hoy en Londres.

CONCLUSIÓN

El A. P. R. A. representa, consecuentemente, una organización política en la lucha contra el imperialismo y en la lucha contra ciertas clases gobernantes latinoamericanas, que son auxiliares y cómplices de aquél. El A. P. R. A. es el Partido Revolucionario Antiimperialista latinoamericano que organiza el gran Frente Único de trabajadores manuales e intelectuales de América latina, unión de los obreros, campesinos, indígenas, etcétera, con los estudiantes, intelectuales de vanguardia, maestros de escuela y de más fuerzas afines, para defender la soberanía de nuestros países.

El A. P. R. A. es un movimiento autónomo latinoamericano, sin ninguna intervención o influencia extranjera. Es el resultado de un espontáneo anhelo de nuestros pueblos para defender unidos su libertad, venciendo a los enemigos internos y a los de fuera.

Las experiencias históricas de México, América Central, Panamá y las Antillas y la presente situación del Perú, Bolivia y Venezuela, donde la política de penetración del imperialismo se deja sentir fuertemente, han determinado la organización del A. P. R. A., sobre bases completamente nuevas y proclamando métodos de acción realista y eficaz. La palabra de orden del A. P. R. A. sintetiza, sin duda, la aspiración de veinte pueblos en peligro:

“Contra el imperialismo yankee, por la unidad política de América latina, para la realización de la justicia social.”

La poetisa y recitadora Eugenia Torres vendrá en diciembre a Tegucigalpa

Sonscated, noviembre 12 de 1927.
Sr. don Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Grande y noble poeta:

Después de un largo lapso de silencio, debido a mi vida errante de los últimos meses, hoy le escribo para anunciarle el próximo arribo a ésta de la notable poetisa mexicana Eugenia Torres, que ha llamado poderosamente la atención, tanto por la intensa labor cultural que Eugenia realiza, como por la aguda interpretación que de los poetas hispanoamericanos ha sabido llevar a cabo.

Yo llegaré a ésta unos quince días antes que ella, y para esa época como buen amigo nuestro que Ud. es, así como por su noble propaganda de acercamiento con todos los países del Continente, espero que nos habrá preparado algo el terreno.

Eugenia quiere recitar en su primera audición poética de Tegucigalpa uno de sus mejores poemas. Así es que yo le agradecería infinito le mandase a vuelta de correo una selección de su notable obra literaria. Puede Ud. remitírsela al Hotel España, de San Salvador, de donde le será enviada a cualquier lugar de la República donde nosotros nos encontremos.

Espero que su notabilísima revista marche viento en popa, pues yo hace una barbaridad de tiempo que no la he podido leer, más que nada por mis continuas ausencias de Santa Ana.

Me quedé esperando el juicio prometido para mi libro, y algunas noticias tuyas, que desde hace mucho tiempo no he tenido.

En próximo correo le enviaré una selección de poemas de Eugenia Torres, para que Ud. los dé a conocer con anticipación en Tegucigalpa. Tengo la seguridad de que le gustarán, y que con la presentación suya, que tanto vale en América, nosotros tendremos adelantado mucho en nuestra labor de propaganda hondureña.

Asimismo le manifiesto que Eugenia tiene grandes deseos de dar un recital de sólo poetas hondureños. Si le queda tiempo Ud. podría hacerle una selección.

Con mi saludo más cordial y votos por su imperecedera gloria, quedo del gran amigo su más ferviente admirador,

Gilberto González y Contreras.

Frases de un talentoso hondureño

Puerto Cortés, 14 de noviembre de 1927.

Señor don Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Muy querido poeta:

No exijo de Ud. que me recuerde. ¿Cómo podía ser? Los altos espíritus imbuyen su conciencia en los problemas trascendentes que interesan a la Humanidad, o a la Patria, para colaborar, de manera efectiva, en la obra que realiza la Evolución cósmica, sin entretenerse nunca en detalles que, lejos de allegar ideas de renovación, restan el fulgor de las piedras preciosas con sólo su contacto. Tal sería mi caso. No obstante le agradeceré la amabilidad de indicarme su obra de usted espiritualmente predilecta. Quiero leerla, sentirla y comprenderla. De frente de mí tengo un sinnúmero de obras suyas. Todas magníficas; pero supongo que, aunque todas ellas formen parte activa de su talla, alguna entre todas será aquella que corresponda, de modo acabado, o por lo menos aproximadamente, a las íntimas vibraciones de su espíritu.

Yo no comprendo la belleza de los versos, querido poeta. Pero con todo, encuentro en cada estrofa suya el bagaje de un pensador pleno de intuición, de ideas y de sentimientos elevados. Y tales pensadores son como agua fresca para mi espíritu que se abrasa en un ambiente de política infecunda. Yo quiero sentir el pensar de los hombres de mi patria. Quiero hermanarme con ellos, no para vejarlos, sino para admirarlos.

Todos, o la mayoría de nosotros los hondureños, somos una pléyade de gentes sin ventura. Nos regocijamos de saber cómo se piensa en Francia, en Italia, en Alemania, etc.; pero poco nos importa el conocimiento de cómo se piensa íntimamente en Honduras. De aquí lo único que nos interesa es el bochínche. Así que le quedaré altamente agradecido si satisface mi deseo.

Admirador y obsecuente servidor de Ud.

ENRIQUE MARTINEZ.

Carta de la República Argentina

DIÓGENES

DIRECCIÓN POSTAL:

CALLE 10, NÚMERO 1709--LA PLATA.

(REPÚBLICA ARGENTINA)

La Plata, octubre 6 de 1927.

Señor don Froylán Turcios.

Tegucigalpa, Honduras, C. A.

Estimado señor y amigo:

Su *Ariel* y *Acción Cívica*—cuyos ejemplares nos llegan con muy relativa regularidad, nos han despertado el apetito por conocer las que descontamos como dignas antecesoras: *Estínge* e *Hispano-América*. De ahí que nos tomemos la libertad de solicitarle una colección de las mismas, siempre que ello le sea posible, y completar así, en tan importante aspecto, el conocimiento de su obra como poeta, escritor y alto agitador de la conciencia cívica americana, en general, y la de su querida tierra patria, en especial. Después de esto, nos proponemos formular un amplio juicio público sobre usted, merecedor como el que más de que se le conozca y aprecie con la extensión requerida por sus muchos valimientos personales, en estos países del Plata.

En breve, además, tendremos el gusto de hacerle llegar para usted y su librería, nuestro *Ideario Nuclear*, libro de 300 páginas, donde el *Núcleo*—agrupación absolutamente impersonal, editora de *Diógenes*, periódico reiteradamente declarado único en su género—dilucida temas relativos a política argentina y americana, derecho, educación, religión, estética y ética nucleares, más una revisión de valores literarios con 150 juicios críticos.

Desde ya gratos a la deferencia con que, seguramente, acogerá usted nuestro petitorio y nuestro ofrecimiento, nos complace reiterarle las seguridades de la mayor estima y consideración.

Por el Núcleo de *Diógenes*:

A. Isaac Bassani.

REVISTA ARIEL

Tela Railroad Company

OFICINA PRINCIPAL: TELA, HONDURAS, C. A.

Agentes de las líneas de vapores de la GRAN FLOTA BLANCA (The Great White Fleet) de la United Fruit Company, y de la línea de vapores de Elders & Fyffe Limited, para Inglaterra y el Continente Europeo.

Servicio de trenes entre Tela y Progreso hasta finca doce, vía Guanchía y entre Tela y Jilamo. Los trenes hacen conexión en Progreso con los trenes de la línea nacional para Potrerillos y Cortés, respectivamente; y en Jilamo con los trenes de la Standard Fruit & Steamship Co. de y para La Ceiba.

BANCO DE HONDURAS

Fundado el 19 de Octubre de 1899.

Oficina Principal: TEGUCIGALPA

Sucursal SAN PEDRO SULA

AGENCIAS: Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso.

Capital autorizado... \$ 1,000,000.00
Capital acordado.... 600,000.00
Capital suscrito..... 417,500.00
Fondo de Reserva... 441,839.98

CORRESPONSALES:

En las principales ciudades del Exterior.

Cable: BANCO.

Códigos: ABC 4^ª y 5^ª Ediciones y 5 letras Lieber's, March, Lieber's y 5 Letras, Western Union y 5 Letras, Bentley's y Peterson.

AMERICA

Revista mensual ilustrada de Literatura, Artes y Ciencias.

Director:

ALFREDO MARTINEZ.

Ap. Num. 75.—Quito—Ecuador, S. A.

Un amplio local, frente a la casa de Köhncke, propio para un establecimiento de comercio, se alquila.

Informarán en las oficinas de *Ariel* y de la *Librería de Hispano-América*.

La Reforma Social

La valiente revista de Jacinto López.

Vale \$ 0.80 en la

LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

- - SOCIAL - -

Director: Conrado Massagüer.

Avenida de Almendares, esquina a Bruzón. Habana, Cuba.

JOAQUIN PON & Co.

IMPOTADORES

Comayaguela, Honduras.

J. Leonardo Godoy

Médico y Cirujano

La Ceiba.—Honduras.

Señoras y Señores
CALZADO -NACO-
ES EL MEJOR Y EL MAS
BARATO

Farmacia La Salud | del Dr. Enrique Vives Monjil

Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

Juan R. López Comercial S. A.

Oficina Principal: SAN PEDRO SULA.

Sucursales:—PUERTO CORTÉS, TELA, TRUJILLO, SIGUATEPEQUE, NABANJITO, SANTA ROSA DE COPÁN.

Importadores y Exportadores. Renovación constante de mercaderías. Compran productos del país: café, maíz, frijoles, manteca, cueros y pieles, zarzaparrilla.

PRECIOS: LOS MAS EQUITATIVOS.

Pablo Uhler y Co.

Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA y CHOLUTECA.
Agencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.

REVISTA ARIEL

REVISTA ARIEL

Autonomía Patria, Letras, Ciencias, Misceláneas.

DIRECTOR:—FROYLAN TURCIOS.

Aparece el 10. y 15 de cada mes en cuadernos de 20 páginas.

Suscripción mensual (números del 1º y 15)..... 0.75
Número del día..... 0.50
Número atrasado..... 0.60

ADMINISTRACION.—Esquina casa Streber.—Teléfono No. 64.

ANGLO-AMERICANA

Taller de Sastrería de primera clase.

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedades de casimires constantemente renovados.

OSORIO GIRON HNOS.

Dr. Isidro R. Amaya

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

de las Facultades de Honduras, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, y Costa Rica. Se hace cargo de asuntos civiles, criminales y administrativos; cartulación esmerada. Horas de oficina; de 7 a 12 y de 1 a 5.

Casa frente a la Fiscalía General de Hacienda.

Lotería Nacional de Beneficencia

PREMIO MAYOR
DIEZ MIL PESOS

COYOCUTENA

D. cablegráfica:
INDIO.

Escuela de Agricultura Práctica.
Director y propietario: POMPILIO ORTEGA
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

HAY PENSIONADO INTERNO

Este centro de cultura se ha organizado con personales esfueros de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo perecer por inanición.

REPERTORIO AMERICANO

Semanario de cultura hispánica. De Filosofía y Letras, Artes, Ciencias y Educación, Misceláneas y Documentos.

Publicado por

J. GARCIA MONGE

Apartado Letra X, San José, Costa Rica, C. A.

ECONOMIA DE LA REVISTA

La entrega..... centavos, 0.50
El tomo (24 entregas)..... 12.00
El año, para el exterior: 2 tomos de 24 entregas cada uno..... \$ 6.00 oro am.

AVISOS:

La pulgada cuadrada: 20 cts, oro la inserción. En el contrato semestral de Avisos se da un 5% de descuento. En el anual, un 10%

Espasa-Calpe S. A.

Librería, publicaciones y ediciones.

Capital 16 millones de pesetas.

Concesionaria para venta, además de las suyas, de las ediciones de las editoriales:

BIBLIOTECA NUEVA—AGUILAR—BABEL—LA LECTURA—MUNDO LATINO—REVISTA DE OCCIDENTE—RUBINOS—HIJOS DE J. RODRIGUEZ, etc.

La ENCICLOPEDIA ESPASA, el mejor diccionario del mundo.

MADRID: Ríos Rosas 24, Ap. 547.
BARCELONA: Cortes 579 Ap. 547.
BUENOS AIRES: Sulpacha, 585.
STAGO. DE CHILE: Delicias, 907.

INFORMACIONES SOCIALES

Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra

Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.

SE PUBLICA MENSUALMENTE

Precio de suscripción..... 20 pesetas anuales.
Número suelto..... 2 pesetas.

Dírfase la correspondencia de redacción a A. Fabra Ribas, Apartado 3.032, Madrid (3).—Dirección telegráfica: Iterlab, Madrid.

EDGARDO BECERRA

ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales.

Revista de Revistas

El Semanario Nacional

Gerente: EDUARDO I. AGUILAR.

Director: MANUEL HORTA.

Srio. de Redacción: Ignacio de Miranda.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un año..... \$ 19.00
Por seis meses..... 10.00
Por tres meses..... 5.00
MÉXICO, D. F.—MÉXICO.

REVISTA ARIEL

Tela Railroad Company

OFICINA PRINCIPAL: TELA, HONDURAS, C. A.

Agentes de las líneas de vapores de la GRAN FLOTA BLANCA (The Great White Fleet) de la United Fruit Company, y de la línea de vapores de Elders & Fyffe Limited, para Inglaterra y el Continente Europeo.

Servicio de trenes entre Tela y Progreso hasta finca doce, vía Guanchía y entre Tela y Jilamo. Los trenes hacen conexión en Progreso con los trenes de la línea nacional para Potrerillos y Cortés, respectivamente; y en Jilamo con los trenes de la Standard Fruit & Steamship Co. de y para La Ceiba.

BANCO DE HONDURAS

Fundado el 19 de Octubre de 1899.

Oficina Principal: TEGUCIGALPA	Sucursal SAN PEDRO SULA
AGENCIAS: Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso.	Capital autorizado...\$ 1.000.000.00 Capital acordado.... 600.000.00 Capital suscrito..... 417.500.00 Fondo de Reserva... 441.839.98

CORRESPONSALES:

En las principales ciudades del Exterior.

Cable: BANCO.

Códigos: ABC 4ª y 5ª Ediciones y 5 letras Lieber's, Marcu, Lieber's 5 Letras, Western Union 5 Letras, Bentley's y Peterson.

AMERICA

Revista mensual ilustrada de Literatura, Artes y Ciencias

Director:

ALFREDO MARTINEZ.

Ap. Num. 75.—Quito-Ecuador, S. A.

Un amplio local, frente a la casa Köhncke, propio para un establecimiento de comercio, se alquila.

Informarán en las oficinas de *Ariel* y de la *Librería de Hispano-América*.

La Reforma Social

La valiente revista de Jacinto López.

Vale \$ 0.80 en la

LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

- SOCIAL -

Director: Conrado Massagüer.
Avenida de Almendares,
esquina a Bruzón.
Habana, Cuba.

JOAQUIN PON & Co.

IMPOTADORES

Comayaguela, Honduras.

J. Leonardo Godoy

Médico y Cirujano

La Ceiba.—Honduras.

Señoras y Señores
CALZADO -NACO-
ES EL MEJOR Y EL MAS
BARATO

Farmacia La Salud | del Dr. Enrique Vives Monjil Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

Juan R. López Comercial S. A.

Oficina Principal: SAN PEDRO SULA.

Sucursales:—PUERTO CORTÉS, TELA, TRUJILLO, SIGUATEPEQUE, NARANJITO, SANTA ROSA DE COPÁN.

Importadores y Exportadores. Renovación constante de mercaderías. Compran productos del país: café, maíz, frijoles, manteca, cueros y pieles, Zarzaparrilla.

Precios: los más equitativos.

Pablo Uhler y Co.

Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA y CHOLUTECA.

Agencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras NACIONAL Compran café, cueros y pieles.

REVISTA ARIEL

REVISTA ARIEL

Autonomía Patria, Letras, Ciencias, Misceláneas

DIRECTOR:—FROYLAN TURCIOS.

Aparece el 10. y 15 de cada mes en cuadernos de 20 páginas.

Suscripción mensual (números del 1º y 15)..... 0.75
Número del día 0.50
Número atrasado..... 0.60

ADMINISTRACION.—Esquina casa Streber.—Teléfono No. 64.

ANGLO-AMERICANA

Taller de Sastrería de primera clase.

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedades de casimires constantemente renovados.

OSORIO GIRON HNOS.

Dr. Isidro R. Amaya,

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

de las Facultades de Honduras, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, y Costa Rica. Se hace cargo de asuntos civiles, criminales y administrativos; cartulación esmerada. Horas de oficina; de 7 a 12 y de 1 a 5.

Casa frente a la Fiscalía General de Hacienda.

Lotería Nacional de Beneficencia

PREMIO MAYOR

DIEZ MIL PESOS

COYOCUTENA

D. cablegráfica:
INDIO.

Escuela de Agricultura Práctica.
Director y propietario: POMPILIO ORTEGA
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

HAY PENSIONADO INTERNO

Este centro de cultura se ha organizado con personales esfuerzos de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo perecer por inanición.

REPERTORIO AMERICANO

Semanario de cultura hispánica. De Filosofía y Letras, Artes, Ciencias y Educación. Misceláneas y Documentos.

Publicado por

J. GARCIA MONGE,

Apartado Letra X, San José, Costa Rica, C. A.

ECONOMIA DE LA REVISTA

La entrega..... centavos, 0.50
El tomo (24 entregas)..... 12.00
El año, para el exterior: 2 tomos de 24 entregas cada uno..... \$ 6.00 oro am.

AVISOS:

La pulgada cuadrada: 20 cts. oro la inserción. En el contrato semestral de Avisos se da un 5% de descuento. En el anual, un 10%

Espasa-Calpe S. A.

Librería, publicaciones y ediciones.

Capital 16 millones de pesetas.

Concesionaria para venta, además de las suyas, de las ediciones de las editoriales:

BIBLIOTECA NUEVA—AGUILAR—BABEL—LA LECTURA—MUNDO LATINO—REVISTA DE OCCIDENTE—RUBINOS—HIJOS DE J. RODRIGUEZ, etc.

La ENCICLOPEDIA ESPASA, el mejor diccionario del mundo.

MADRID: Ríos Rosas 24, Ap. 547.
BARCELONA: Cortes 579 Ap. 547.
BUENOS AIRES: Sulpacha, 585.
STAGO, DE CHILE: Delicias, 907.

INFORMACIONES SOCIALES

Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra

Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.

SE PUBLICA MENSUALMENTE

Precio de suscripción..... 20 pesetas anuales.
Número suelto..... 2 pesetas.

Diríjase la correspondencia de redacción a A. Fabra Ribas, Apartado 3.032, Madrid (3).-- Dirección telegráfica: Iterlab, Madrid.

EDGARDO BECERRA

ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales.

Revista de Revistas

El Semanario Nacional

Gerente: EDUARDO I. AGUILAR.

Director: MANUEL HORTA.

Srio. de Redacción: Ignacio de Miranda.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un año..... \$ 19.00
Por seis meses..... 10.00
Por tres meses..... 5.00
MÉXICO, D. F.—MÉXICO.

REVISTA ARIEL

REVISTA ARIEL

Autonomía Patria, Letras, Ciencias, Misceláneas.

DIRECTOR:—FROYLAN TURCIOS.

Aparece el 10. y 15 de cada mes en cuadernos de 20 páginas.

Suscripción mensual (números del 1º y 15).....	0.75
Número del día.....	0.50
Número atrasado.....	0.60

ADMINISTRACION,---Esquina casa Streber.---Teléfono No. 64.

ANGLO--AMERICANA

Taller de Sastrería de primera clase.

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedades de casimires constantemente renovados.

OSORIO GIRON HNOS.

Dr. Isidro R. Amaya

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

de las Facultades de Honduras, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, y Costa Rica. Se hace cargo de asuntos civiles, criminales y administrativos; cartulación esmerada. Horas de oficina; de 7 a 12 y de 1 a 5.

Casa contigua a la del Ingeniero Miguel A. Moncada.

Lotería Nacional de Beneficencia

PREMIO MAYOR

DIEZ MIL PESOS

COYOCUTENA

D. cablegráfica:
INDIO.

Escuela de Agricultura Práctica.
Director y propietario: POMPILIO ORTEGA
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

HAY PENSIONADO INTERNO

Este centro de cultura se ha organizado con personales es fuerzos de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo perecer por inanición.

Suscripciones anuales y semestrales

Los que paguen adelantado un año de suscripción a la *Revista Ariel* tendrán derecho a un libro de la *Librería de Hispano-América*, cuyo valor no pase de \$ 3. Los que remitan el valor de un semestre, a un volumen de \$ 1.50

En los envíos a los departamentos irá incluido el valor del certificado,

Espasa-Calpe S. A.

Librería, publicaciones y ediciones

Capital 16 millones de pesetas.

Concesionaria para venta, además de las suyas, de las ediciones de las editoriales:

BIBLIOTECA NUEVA—AGUILAR—BABEL—LA LECTURA—MUNDO LATINO—REVISTA DE OCCIDENTE—RUBINOS—HIJOS DE J. RODRIGUEZ, etc.

La ENCICLOPEDIA ESPASA, el mejor diccionario del mundo.

MADRID: Ríos Rosas 24, Ap. 547.
BARCELONA: Cortes 579 Ap. 547.
BUENOS AIRES: Sulpacha, 585.
STAGO. DE CHILE: Delicias, 907.

INFORMACIONES SOCIALES

Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra

Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.

SE PUBLICA MENSUALMENTE

Precio de suscripción..... 20 pesetas anuales.
Número suelto..... 2 pesetas.

Diríjase la correspondencia de redacción a A. Fabra Ribas, Apartado 3.032, Madrid (3).---
Dirección telegráfica: Iteriab, Madrid.

EDGARDO BECERRA

ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales

Revista de Revistas

El Semanario Nacional

Gerente: EDUARDO I. AGUILAR.

Director: MANUEL HORTA.

Srio. de Redacción: Ignacio de Miranda.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un año.....	\$ 19.00
Por seis meses.....	10.00
Por tres meses.....	6.00

México, D. F.—México.

México, D. F.—México.

Derechos Reservados

REVISTA ARIEL

ESTUCHES:

para afeitarse Guillete, Autostrop y Eveready;
para viaje, con útiles para caballeros y señoras;
para costura, indispensables para la mujer;
para manicuro, las últimas creaciones de la moda;
para ingenieros y dibujantes, de buenas marcas alemanas.
con perfumería de COTY, la mejor marca francesa.

BAZAR UNION Teléfono 119.

Librería de HISPANO-AMERICA

DE FROYLAN TURCIOS.

Esquina casa Streber.—Teléfono N° 64.

Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.

Precios económicos, al alcance de todos.

Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 y 30, 31 y 32 de *Ariel*, y el que se está publicando actualmente.

Colecciones de *Esfinje*, 40 números, \$ 4.00; *Hispano-América*, 30 Nos, \$ 2.00; *Revista Ariel*, 47 Nos, \$ 6.00; *Acción Cívica*, 15 Nos., \$ 1.50

Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelantado su valor y el del porte postal.

Zapatillas finas de charol.

Calzado de todas clases para
trabajar, de varios precios.

LA ESTRELLA.

-Cuyamel Fruit Company-

Servicio de pasajeros y flete en vapores directos de

1 --Puerto Cortés y Omoa para Nueva York y Nueva Orleans, y de

2.--Nueva York para Cuba y Puerto Cortés.

— SUCURSALES EN HONDURAS: —

PUERTO CORTES Y OMOA.

La Fábrica de Aguas Gaseosas Jutiapa

Avisa a sus clientes de dentro y fuera de la ciudad que dentro de pocos días YA PODRA ATENDER TODOS LOS PEDIDOS que se le hagan, porque está para recibir, entre otras cosas. la cantidad suficiente de envases.

LA REVISTA ARIEL publicará un breve juicio sobre las obras que le remitan los autores o casas editoras.

HERDER & Cía.

LIBREROS-EDITORES

FRIBURGO DE BRISGOVIA
ALEMANIA

IMPORTANTE

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO AMERICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América*, *Esfinje*, *Acción Cívica* y *Ariel*.

Constantino J. Larach

CASA FUNDADA EN 1912.

Especialidad en telas de fantasía para señoras. Casimires de alta calidad y driles finos para caballeros. Siempre mantiene gran surtido de zapatos de las más afamadas marcas para señoras, caballeros y niños. Su principal ramo es de ventas al por mayor, donde obtienen sus clientes los precios más ventajosos del mercado.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

Horacio Fortín-Humberto Sosa M.,

AGENTES COMISIONISTAS.

—Atienden toda clase de comisiones.—

Diríjase FORTIN & SOSA M.

Teléfono N° 333.

Cartillas de foot-ball,
a 75 centavos el ejemplar en la
Librería de Hispano-América.